BON DIA Aruba

Diasabra 7 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

General Aviation Terminal bou scuma



Un alarma a activa ayera tardi na aeropuerto, cual a pone cu scuma a cuminsa sali te yega riba caminda. Tabatin algun auto y avion cu tabata rondona pa scuma.

Lesa mas riba pagina A2

Aruba ta gana premio di National Geographic



Durante e convencion di turismo di mas grandi na mundo , cu a tuma luga na Alemania, Aruba a resulta e ganado di e premio "National Geographic World Legacy Award" den e categoria 'Destination Leadership." Tabatin mas cu 150 registracion, di cual e finalistanan a wordo scogi pa un ekipo di 18 experto den desaroyo sostenibel.

Lesa mas riba pagina A6

Segun STA:

Gobierno mester nacionalisa refineria



Presidente di STA, Sr. Diego de Cuba, ta cuestiona maneho di gobierno, pa loke ta trata e situacion di refineria y su desmantelacion. STA ta propone pa pais Aruba nacionalisa e refineria, estilo Venezuela. Tambe ta pidi transparencia den e proceso, pa evita cu e refineria ta wordo desmantela sin cu pueblo ta na altura.

Lesa mas riba pagina A7

Por haya multa pa kibra ley di cacho

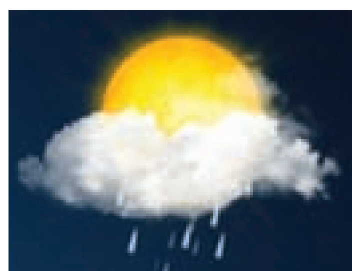


Polis ta autorisa pa duna multa, na momento cu kibra ley di cacho. E multanan ta varia entre 300 pa 1000 florin, pa cada violacion. Prome cu haya un multa, polis lo por duna un aviso. Y na momento cu e violacion ripiti, ta haya un multa.

Lesa mas riba pagina A3

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia leve posibilidad di awa. Maximo: 32.

Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia.

Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 17 nudo cu rafaga di 27 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Aunke concepto di ley no a drenta na vigor

Departamento di Higiena tin atencion riba higiena y siguridad di crèchenan

ORANJESTAD - Sr. Yvette Geerman di departamento di Higiena a declara na Bon Dia Aruba cu mas control lo bini riba e crèchenan of centro di cuido di mucha. Esaki a base di un denuncia cu a wordo haci contra un crèche cu a wordo descubri den situacion antihigienico y no sigur pa e muchanan.

E ta bisa cu no solamente establecimento di cuminda manera restaurant tin atencion di departamento di Higiena sino e centronan di cuido di mucha, ya cu ta wordo trata di salud di mucha. Ademas di e parti di higiena di preparacion di e luga.

Higiena y siguridad

Sra. Geerman a bisa cu pa nan e enfoke di higiena y siguridad di e mucha ta hopi importante. Te hasta el a menciona cu tin un concepto di ley tocante esaki. Igualmente tabatin reunion cu tabata andando, pero mester fortific'e pa sigui traha riba e aspecto aki di control di e crèchenan.

Pero –segun sra. Geerman- e echo cu e concepto di ley aki no ta na vigor no ta descarta cu e centronan di cuido di mucha no ta haya bishita for di e departamento aki. Nan ta bay fortifica e tipo di inspeccion aki, ya cu e ta keda un punto di atencion pa salubridad publico. "Unabes cu ta trata di salud di hende pa nos ta hopi importante", el a bisa.

Rekisito

Encuanto e tipo di rekisito di higiena pa e crèche, e ta bisa cu e carchi berde tin di haber cu tur establecimento cu ta traha cu cuminda. Pues si tin un hende ta prepara cuminda den e crèche, ta di supone cu e mester tin carchi berde.

"Pasobra e ta prepara cuminda. No ta haci diferencia si ta pa mucha of pa hende grandi", el a indica. E carchi berde ta keda un exigencia basico pa tur esnan cu ta manipula of traha cu cuminda den un establecimento, y e ta conta pa e crèchenan tambe.

Mas control

Como departamento nan ta keda duna conseho riba e exigencianan y cual ta e miho manera, ora cu tin cushina pa e ta mas apropia pa prepara e cuminda higienicamente.

Den futuro cercano nan lo bay pone atencion tambe pa e tipo di control riba e crèchenan. Aunke tin hopi



factor cu ta hunga un rol cu kisas nan no ta activo riba e tereno aki.

Igualmente nan lo sigui cu nan control na e localidad comercial manera restaurant. Pero debi na actividad di carnaval tras di lomba caba, nan tabata activamente atendiendo cu esaki. "Esaki no ta descarta cu nos t'ey y nos ta sigui...", el a bisa. ❑

Scuma a causa desaster na General Aviation Terminal

ORANJESTAD – Ayera tardi tabatin un alarma di candela cu a activa na un di e hangarnan pa staciona avion. Na e momento ey, no tabatin niun hende cu tabatin yabi pa habri e porta, y tira un bista di kico a pone e alarma activa.

Na cierto momento, personal di aeropuerto a mira cu tabatin scuma ta sali. Consecuentemente e scuma a causa un desaster pafo, cu te hasta un truck di Valero a keda rondona pa e scuma. Na e momento ey tabatin 3 avion stacion, y nan tambe tabata completamente bou di scuma. E scuma a sali yega te pafo riba caminda.



Tanto brandweer como director di aeropuerto a wordo poni na haltura di e incidente, y a averigua kico a causa e alarma pa activa y consecuentemente a activa e scuma cu tabata sali sin stop.❑





Construccion Bahia Principe, te ainda segun planificacion



ORANJESTAD - Ya nos ta den luna di maart y proyecto Bahia Principe ta "on schedule" ainda. Cada dos siman e hendenan encarga ta na Aruba, tratando plannan pa entrega na DOW. Si tur cos ta bon lo cuminsa fin di maart / april cu e construccion.

Na e momentonan aki a contrata e companianan cu ta haciendo e MER rapport cu mester investiga e impacto social y otro rekisitonan cu tin di parti gobierno. Y si tur cos ta bon, na luna di maart aworaki lo cuminsa traha un "proefboord" pa wak e suelo etc. y ohala nos y nan por logra cu manera ta planifica pa fin di maart/april por mira trabounan ta cuminsa tuma luga, Otmar Oduber, minister encarga cu turismo a bisa. Tin un temporada specifico cu e hotel a menciona cu mester ta cla cu e hotel. Sr. Oduber a bisa en berdad mas o menos dos siman pasa, riba nan website nan a anuncia Aruba como un destinacion nobo. Y intencion cu nan tin mirando e diferente temporada cu nan ta tene cuenta cu ne, ta cu nan kier mira cu den e di ultimo kwartal di 2016, nan por tin apertura di e hotel. Segun sr. Oduber pa esey tuma luga, nan lo mester cuminsa desde awo of un aña despues. P'esey nan ta purbando na e momentonan aki pa logra e meta cu nan a pone nan dilanti pa inicia cu trabounan pronto. ❑

Pa evita situacion similar di hacking den futuro

Arubus a cambia proceso di aprobacion financiero



ORANJESTAD - Manera nos matutino a anuncia e siman aki, Arubus ta den e proceso final pa ricibi placa "hacked" bek y ta spera esaki fin di siman aki. Den un combersacion cu Teo Croes cu ta e director di Arubus a puntre riba e detayenan di e proceso. El a bisa cu e proceso tabata mas largo cu a spera.

Durante henter e periodo Arubus tabata den corespondencia cu abogadonan di Hong Kong y mester a bay huez 5 biaha. "E ultimo biaha 28 di januari, huez a dicta cu banco mester manda e placa pa nos abogadonan di Hong Kong y mester a warda entre 3 pa 4 siman pa haya un "red seal" for di huez." Cu esaki e abogado por a bay banco pa transferi e placa.

A transferi e placa

"Mientrastanto abogado a transferi esaki y ta spera pa e placa drenta e fin di siman aki."

Tin un diferencia den e suma cu a wordo hacked, pa gastonan cu mester a cubri manera gasto di abogado di Hong Kong, e costo di abogado ta mas o menos 22 mil dollar y tin un diferencia di 27 mil dollar di locual falta," sr. Croes a bisa. El a agrega lo haci un claim na banco pa e diferencia aki.

Cambio pa evita e situacion

Aprobacion pa transferenciq aworaki no ta bay via un persona mas, tin un proceso nobo cu ta limita e suma di transferencia. Ehempel cu sr. Croes a duna ta cu unabes e suma ta riba 100 mil esaki lo wordo haci manual. Tambe lo haci cu un persona ta yena e recibo, e controlado financiero ta verifica esaki y director ta aproba esaki. "Asina di falta un di e personanan aki e transaccion no por sigui," el a bisa.

Situacion

Tabata 12 di juli cu director di Arubus a descubri un transaccion di 315.870,89 dollar pa un compania na Hong Kong cu no ta conoci pa Arubus y cu cual Arubus no a yega di haci negoshi tampoco. Den nos edicion di dia 16 di september a wordo publica cu e placa a wordo recupera bek y cu lo tuma un tempo pa recupera esaki, ta trata di un suma riba 500 mil florin.❑

Polis por duna multa pa violacion di Ley di Cacho



ORANJESTAD - Ministerio Publico, cu aprobacion di minister di Husticia, a fiha e transaccionnan den cuadro di Ley di Cacho. Cuerpo Policial di Aruba (KPA) ta autoriza desde awor pa ofrece transaccionnan di entre 300 y 1000 florin, pa cada violacion, na doñonan di cacho cu no ta tene nan mes na Ley.

E transaccionnan ta como lo siguiente:

Ora di violacion di e obligacion pa cuida e cacho (articulo 2 di Ley di Cacho), e transaccion cu ta wordo ofreci ta 750 florin. Prome cu esaki ta haya un aviso (warning) di polis. Ora di ripiti e violacion, e transaccion ta bay pa 1000 florin.

Articulo 2 di e Ley di Cacho ta bisa cu e doño di e cacho ta obliga pa duna e cacho e cuido necesario.

Esey ta encera cu e doño ta percura: pa e cacho come tur dia y tin awa di bebe tur ora, pa e ta proteha na tur momento di solo, biento y awacero, pa e haya cuido medico di un veterinario ora ta necesario, pa e (si en caso ta un cacho mara) dispone di suficiente espacio pa e cana.

Ora di violacion di e prohibicion pa e cacho bay riba caminda publico y tereno di otro persona (articulo 3, lid 1) y ora di violacion di e prohibicion pa causa molester (articulo 3, lid 2), e transaccion ta 300 florin. Prome cu e transaccion ta haya un warning di polis. Ora di ripiti, e ta subi pa 500 florin.

Articulo 3, lid 1 ta bisa cu e doño ta obliga pa tuma medidanan pa e cacho no bay riba caminda publico of riba tereno di otro hende. Lid 2 ta bisa cu e doño ta obliga pa percura pa e cacho no causa molester na otro persona.

Ora di violacion di e obligacion di tene e cacho na "leash" riba caminda publico (articulo 4), e transaccion ta 300 florin. Esaki tambe ta bin despues di un aviso di polis. Ora di ripiti, e ta subi pa 500 florin.

Articulo 4 ta bisa cu e doño ta obliga pa tene e cacho na "leash" riba caminda publico.

E ley riba tene cacho, conoci como Ley di Cacho of "Hondenverordening" a wordo aproba pa Parlamento di Aruba na december 2012. Despues cu minister di Husticia a firma e landsbesluit, e Ley a drenta na vigor riba prome di januari 2015.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Empresanan cu oportunidad pa expande contacto cu negoshi Colombiano

ORANJESTAD – Dianan 15 pa 18 di maart venidero un delegacion di Aruba lo ta na Colombia, pa encuentronan cu empresarionan na San Andres y Bogota pa explora posibilidadnan pa crea relacionnan comercial.



"E match-making na Bogota lo wordo organisa pa Holland House, cu ta un plataforma di encuentro pa empresanan Colombiano y di paisnan di Reino,"Richard Arends, hefe di gabinete di Minister di Asuntonan Economico y Energia a informa. "Door di registra na tempo ta duna espacio pa por hasi "follow up" necesario y empresanan por haci uzo di e tempo na Colombia eficientemente. Empresanan local lo tin e oportunidad unico pa expande e contactonan cu ta den liña cu e metanan di nan negoshi, pero tambe di esun Colombiano."

Relacionnan estableci

Tin diferente comerciante bon estableci na Aruba cu tin relacionnan di trabou exitoso cu companianan na Colombia y a wak desaroyonan y resultadonan positivo y progresivo sali for di e relacionnan. "Den e ultimo decada Colombia a conoce desaroyonan grandi y e pais ta tera fertil pa haci negoshi cu ne," sr. Arends a sigui splica. "Turismo ta entre e industrianan cu e pais a concentra hopi riba dje, pero tambe agricultura y fabricacion di productonan pa uzo interno y pa exportacion ta conociendo bon crecemento y expansion." Durante e entrevista Cindy Clark, consehero na e mesun ministerio a añadi: "Por nota sigur un crecemento tambe internacionalmente di e mercado pa productonan y marcanan di calidad halto na prijsnan conviniente cu ta wordo fabrica na Colombia."





Desaroyo na Colombia

E desaroyonan positivo den e pais aki mes, hunto cu crecemento di entradanan, por nota un interes creciente pa importacion di productonan for di Europa (Hulanda), pa cual sigur tambe tin oportunidadnan pa e comerciante estableci na Aruba haci negoshi como intermediario. "E oportunidadnan ta grandi, pero mester probecha bon di e contactonan interesa cu ta ofrece nan mes pa haci negoshi cu empresarionan di Aruba," Sr. Arends a sigui bisa.

Colombia a sa di aumenta su producto nacional pa cada habitante substancialmente durante e ultimo añanan y e situacion cu siguridad a mehora hopi. Ademas, Colombia tin e indice di proteccion di inversion mas halto den e region, y tanto comercio como gobierno a sa di haci uzo maximo di e beneficio di ta e unico pais den Sur America cu tin puerto maritimo tanto na oceano Atlantico como Pacifico.

E mision comercial ta wordo organisa den cooperacion cu Holland House di Embahada di Reino na Bogota. ❑

Presidente Randy Thiel

SMAC lo keda activo durante aña

ORANJESTAD – Despues di un temporada di Carnaval SMAC tin evaluacion y planificacion tumando luga di e periodo tras di lomba y e proximo aña. Reunion teni cu Gruponan Uni a trata e cambionan haci na e festival, unda cu segun e presidente, mayoria tabata bon comentario.

"Desde cu carnaval a caba nos ta teniendo reunion 2 biaha pa siman, como cu tin algun cos cu mester "rond af" ainda, den e sentido di traha rapportnan pa keda cla cu e evento di e aña aki. Pa otro aña lo ta trahando riba cierto actividadnan tambe," segun Randy Thiel presidente di SMAC.

Sr. Thiel a agrega cu SMAC ta bay keda completamente activo, incluso ya tin plannan y proyectonan pa traha riba dje pa e proximo temporada di carnaval.

Aprobacion mayoria cambionan

Recientemente a tene reunion cu minsiter encarga cu turismo Otmar Oduber y Gruponan Uni cual tabata hopi satisfactorio. Segun sr. Thiel e reunion riba evaluacion di carnaval a bay bon, unda cu nan a aproba mayoria di e cambionan cu tabatin durante carnaval.



Conclusion evaluacion carnaval

Concluyendo sr. Thiel a bisa cu na inicio di e temporada carnavalesco e tabata hopi turbulento manera hopi hende sa, pero por mira e ultimo 3 simannan, cu e caranaval a cana manera tabata kier. Banda di e cambionan cu a resulta positivo, aworaki ta poniendo regla nan tras, pa esaki ta trahando cu diferente departamento manera Departamento di Obranan Publico (DOW), Cuerpo Policial, Dienst Technische Inspecties (DTI) y minister encarga cu tursimo tambe ta envolvi masha poco den esaki den e aspecto di cultura y ponemento di cambionan riba papel.❑

Hues a reduci castigo

Homber condena pa a abusa di su ex señora

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber L. Hues a reduci e exigencia di 2 aña di prizon di Fiscal na un castigo combina.

Tratamento di e caso a tuma luga luna pasa caminda Fiscal a bisa cu e ta haya L. culpabel cu riba 28 December 2013 a viola su ex señora. Na opinion di Fiscal, esaki ta imagen di un homber cu no por acepta cu su muhe ta bay lag'e pa un homber. El a bay laga e muhe sinti cu e ta e homber. Den Corte tambe por ripara cu e sospechoso a bay na e cas y a bisa e muhe cu e tin gana den dje y a cuminsa mishi cu e muhe. Segun e sospechoso, e victima a haci denuncia pa asina por tin un excuus pa e amigo nobo cu e sospechoso tabata eynan. Segun e sospechoso, e muhe ta materialista y p'esey a bay lag'e pasobra su practica di dentista tabata bay malo. Esaki na opinion di Fiscal ta insinuacionnan cu no ta cuadra. E ta haya d. L. responsabel pa loke el a haci. E mester wordo castiga aunke cu ta trata di su señora. Castigo minimo pa violacion ta 2 aña di prizon y ta bay ariba. Exigi 2 aña di prizon.

Abogado a mustra cu e yiu muhe a declara na Hulanda cu for di 2011 sospecha cu su mama tabatin un relacion cu un otro homber. El a adverti su tata di esaki pero e tata tabata ciego pa e partner. Bo no por confia un partner cu tabatin relacion secreto cu ta un bon amigo di su casa. Remarca cu e partner ta haci denuncia di violacion y mas o menos 1 ora despues, ta pidi pa hala esaki aden, mustrando cu e tres yiunan no kier pa e tata ta bay cera. E ta kere cu e halamento aden aki lo ta pasobra traha riba consenshi di e partner cu lo a realisa cu ta un denuncia falso.
Haya cu tin motibonan pa pensa cu a manipula cu e denuncia contra L. Abogado mustra riba e-mail cu L. haya den un caso civil encuanto divorcio, cu ta mustra cu ta pone ultimatum pa pone cosnan cu a coy for di e cas bek sino lo tuma medida. Ora cu L. no a cumpli, e ex partner a bay Polis y a pidi pa sigui cu e denuncia di violacion contra L. Tur esaki pasobra e sospechoso tabata coy cosnan for di nan cas y no a cumpli pa pone e cosnan bek. Tur esaki ta pa motibonan material y no pasobra realmente lo a sosode e violacion.
No ta haya proba violacion. Tin mucho duda y tur e declaracionnan ta basa riba loke e ex partner a conta. No por bay uza e declaracionnan aki pa exigi 2 aña di prizon. Pa kita un persona 2 aña di su privacidad.

Sentencia
Hues a bisa cu e ta haya L. culpabel di violacion. Hues a mustra cu L. ta desmenti di a viola pero ta admiti cu dia 28 December 2013 a tene relacion sexual pero sin forsa su ex señora.
Hues a sigui bisa cu abogado a señala cu tin duda den denuncia di victima pasobra prome a pone e denuncia y a hala aden y despues a bolbe haci esey.

Tambe e abogado a mustra riba e diferencia den declaracion di e victima mes. Hues ta haya cu e diferencia di declaracion di victima no ta afecta e denuncia pasobra gran parti di declaracion ta cuadra cu el a wordo viola.
Ademas e yiu muhe ta confirma cu su mama a wordo viola. Esaki el a bisa di a tende di su tata.
Hues no ta mira motibo pa duda den declaracion di e yiu. El a tene na cuenta cu L. a viola su ex señora y cu e hecho aki, L. a tacha e victima su integridad.

Hues a bisa cu ta conoci cu victima lo keda afecta pa basta tempo. El a tene cuenta cu ta prome biaha cu L. ta cay cera pa algo asina. Tene cuenta cu nan tabatin relacion sexual pa un tempo y cu esaki tabata culminacion di nan separacion.

Hues tambe a mustra cu e noticia aki a perhudica L. den su profesion di dentista. Tur esaki a pone Hues yega na e castigo di 12 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Manera ta conoci, tanto e acusado como Fiscal lo por apela e sentencia. Tempo lo mustra si e caso aki lo bay Corte Superior of no. Si e apelacion tuma luga, e aña aki mes e tratamento lo tuma luga.❑

Accidente na crusada di Bubali y Caya Musica

BUBALI- Diabierna atardi na e crusada entre Bubali y Caya Musica pariba di Super Food ta sucede un accidente di auto. E accidente aki tin como origen falta di duna preferencia. E accidente tabata tin como resultado cu un persona a resulta levemente herida.
Patruya di Noord a acudi na e sitio conhuntamente cu patruya di trafico pa atende cu e dalmento di auto aki. Informacion cu Polis a logra haya ta indica cu falta di preferencia a hunga un rol. Polis a wordo informa cu e Ford edge preto a sali for di Caya Musica y no a duna preferencia na trafico biniendo di pabou. E Toyota rav4 shinishi ta dal contra di e Ford. Ambulance a acudi na e sitio y personal medico a atende cu e dama den e Ford edge. ❑

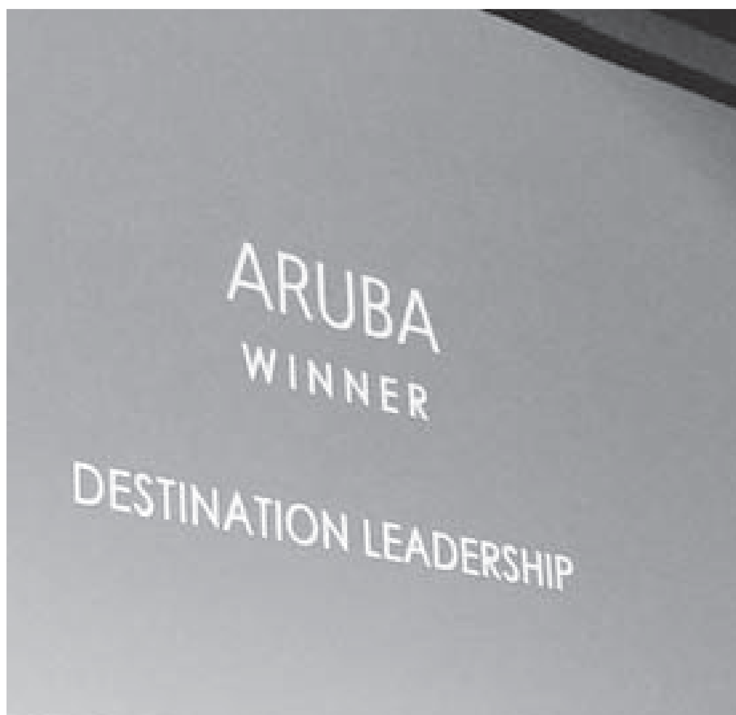






Pa prome biaha den historia

Aruba a gana “National Geographic World Legacy Award”



ORANJESTAD - Elogia pa su esfuersonan den sostenibilidad, a scoge Aruba como e ganado maximo di e premio“National Geograpic World Legacy Award” pa e categoria "Destination Leadership” durante ITB Berlin, e convencion mas grandi di turismo na mundo, cu ta tuma luga anualmente na Alemania.

“World Legacy Awards” di National Geographic ta reconoce destinacionnan, ciudadnan, provincianan, estadonan, paisnan y regionnan cu ta entre otro desplega e miho practicanan pa proteccion di e ambiente natural, y mantencion di herencia.
National Geographic a ricibi mas di 150 registracion representando 56 pais y seis continente. E finalistanan den e cinco categorianan a wordo selecciona pa un ekipo internacional di 18 experto den desaroyo sostenibel, cu a bishita e participantenan y a realisa inspeccionnan completo y extensivo prome cu yega na e 3 nominadonan y eventualmente e ganado absoluto.

Aruba a ricibi e bishita aki aña pasa october, y djey a ricibi e noticia cu e ta forma parti di e grupo di 3 nominadonan.
Cu grato honor Aruba, a keda anuncia como e ganado absoluto di e premio aclama di National Geographic "Destination Leadership". Aruba a destaca pa su diferente iniciativanan.

Na aña 2012, Aruba a forma un sociedad cu Richard Branson di Carbon War Room y otro entidadnan manera Harvard, pa lucha contra cambio di clima.

Debi na Aruba su recursonan natural y ecologico, manera solo y biento continuo y un plan agresivo aproba pa diferente partnernan, Aruba lo por ta e prome isla na mundo cu lo por ta completamente riba energia alternativa na aña 2020.

Contenido evaluacion
Gobierno di Aruba ta promove activamente e uzo di energia renoba por medio di parke di molina di biento, e parkeerplaats cu dak di energia solar na Aeropuerto, conversion di desperdicio “waste to energy” na nos planta di energia y Aruba su “smart community”, tur a wordo inclui den e evaluacion.

E tram den centro di ciudad a resulta un exito den decision di e huradonan, cu ta pasa den centro di Oranjestad, ta e prome “streetcar” cu ta haci uzo di tecnologia di celula di combustibel di hidrogeno cu ta funciona cu un bateria cu ta wordo carga pa energia ecologico / solar.

Aruba ta spaar alrededor di 50 miyon dollar pa aña door di e esfuerso di sostenibilidad y desde 2014, seis otro isla den Caribe a compromete pa sigui e "Modelo di Aruba” door di firma contractnan cu Richard Branson di Carbon War Room y asina forma parti di e 10 islanan cu ta tuma e desafio pa ta 100% no dependiente di combustibel fossiel.



"Ta un honor grandi pa wordo reconoci pa “National Geographic Society” den nos buskeda pa yega na sostenibilidad total", asina Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, Benny Sevinger, a remarca cu orguyo mientras el a ricibi e premio pa Aruba na ITB Berlin. "Den e ultimo añanan, nos a traha estrechamente cu varios lidernan sumamente innovador rond mundo henter pa e topico aki y asina profundisa nos conocemento. Nos ta orguyoso di mira e esfuersonan aki awe ta structura e caminda pa otro islanan ta den constante evolucion.
Esaki ta simplemente e comienso.”

E esfuersonan pa Aruba yega di ta un isla completamente sostenibel a wordo cubri aña pasa pa Bloomberg TV, Wall Street Journal Live, CNBC Power Lunch, CBS y otro puntonan di media internacional.

Aruba, Pabien! ❑



Mas detencion na Corsou pa e caso Helmin Wiels



ORANJESTAD - Ayera mainta trempan Polis, RST y demas autoridad uniforma mester a haci un entrada hudicial na un cas riba Weg Naar Fuik na Corsou. Dado momento banda di 8:15 di mainta mester a haci detencion di un dama inicial A. W. E dama aki mester ta envolvi den e caso maximus den asesinato di Helmin Wiels.

E dama a nace na aña 1986, e ta keda detene ta wordo sospecha di ta envolvi cu esunnan cu mester a paga pa asesina parlamentario y lider di partido pueblo soberano, sr. Wiels. Sra. A.W. ta subrina di Elmer Wilsoe, cual ta relaciona cu e mesun partido y actual parlamentario di Pueblo Soberano. Mas informacion lo wordo treci dilanti manera cu esaki ta disponibel.❑

Sindicalista Diego de Cuba di STA

Gobierno y Parlamento mester nacionalisa refineria





ORANJESTAD – Presidente di sindicato STA, sr. Diego de Cuba a cuestiona e maneho cu prome minister di Aruba ta hibando pa atende e situacion di e refineria y su eventual desmantelacion. Pa evita esaki, e ta propone pa pais Aruba nacionalisa e refineria den su totalidad.

Nacionalisa refineria

E sindicalista tabata energico y categorico pa bisa cu nos pueblo no mester acepta pa desmantela e refineria. El a haci un yamado na Gobierno y Parlamento pa nacionalisa –al estilo Venezuela- e refineria.

Igualmente el a pidi transparencia den e proceso aki, y evita cu e refineria ta wordo desmantela tras di lomba di pueblo. "Ya cu na final di cuenta nos ta keda pelon. Nos ta keda cu un luga contamina, y nos no tin un refineria mas, y Aruba ta zink", el a bisa.

Encuanto e facilidad di operacion di "transhipment" pa abastece nos isla di combustibel , e ta haya cu esaki mester wordo nacionalisa tambe. E ta haya cu nos no mester tin miedo pa tuma un step asina ya cu na Aruba tin hopi experto cu sa precies con pa traha cu e infrastructura aki y e personal actual tambe.

Aruba ta zink

Ora cu e ta expresa cu Aruba ta zink", sindicalista de Cuba ta splica cu un pilar economico manera turismo ta hopi vulnerabel, ya cu un cos chikito ta pasa(manera e caso Holloway) no ta cay den otro.

Igualmente e ta haya cu ta deber di Aruba, pa bisa Hulanda cu a yega e momento pa berdaderamente brinda su ayudo pa nos pais manera debe ser.

El a bay mas leu bisando: "Si nos tin cu bay te fin di mundo pa busca un hende pa opera e cos aki, nos tin cu hacie."

E ta haya cu companianan cu por a cumpra e refineria y pone draai a wordo stroba. Mientras di otro banda ta wordo haci tur loke ta posibel pa desmantel'e y saca e miho probecho di dje y "laga nos pais ta sangra."

Interes pa e refineria

Pero di otro banda sindicalista de Cuba di STA ta consciente cu considerando e prijs di e petroleo riba mercado internacional, no ta cumbini nos pa cumpra e refineria awor.

Sinembargo e ta kere cu tin paisnan cu mester di un refineria manera esun cu nos tin na San Nicolas, ya cu nan tin e crudo cu mester procesa, pero nan no tin refineria. Segun de Cuba e compania Venezolano PDVSA ta cla pa drenta Aruba, "pero ta nos tin e wanta".

E ta kere cu no ta cumbini Aruba pa hinca su mes den e diferencia cu por existi entre Venezuela y Merca y vice versa. Sino cu nos mester analisa e magnitud di e efecto cu e ciere di e refineria tin pa nos pais, ya cu actualmente Aruba su finansa publico ta hopi mal para. Esaki ta consecuencia cu nos no tin mas entrada manera refineria tabata produci den funcionamento.

E ta calcula cu e refineria tabata aporta 300 miyon dollar anualmente pa caha di gobierno cu awor nos no tin e mas.

Si ainda nos pais tabata gosa di entrada aki nos no tabatin niun problema, e sindicalista de Cuba ta conclui.❑



Cu devaluacion di Bolivar

Fruta y berdura di Venezuela ta supone di bira mas barata na Aruba



ORANJESTAD – E devaluacion di Bolivar por tin su impacto negativo pa nos turismo; pero di otro banda uno positivo pa loke ta e importacion di fruta y berdura di e pais bisiña Venezuela.

Economista sr. Ben Marapin di Marapin Consultancy a bisa cu e exportacion di cualkier producto for di Venezuela -y pa nos di fruta y berdura- ta "supone di bira mas barata". Sinembargo cu e devaluacion di e Bolivar, sr. Marapin no ta weita cu e consumidornan na Aruba ta bay probecha cu prijs mas barata di fruta y berdura. Talbes si nos ta bay como turista pa Venezuela, nos placa na dollar ta rindi mas.

Cambio di divisa

E motibo ta cu e balor di e florin y dollar ta mas halto cu Bolivar... menos florin of dollar pa mas Bolivar. Aunke pa e Venezolanonan cu ta trece fruta y berdura pa Aruba, nan ta haya florin of dollar pa su productonan. E transaccion aki ta resulta mas faborabel pa nan. "Pasobra awor nan tin un moneda cu oficialmente nan mester cambi'e y nan ta haya mas", el a bisa.
Pero e ta indica cu no ta solamente esey, sino cu mirando cu e acceso na dollar ta hopi limita su balor por subi riba e mercado liber pasobra e facilidad pa haya dollar a bira mas scars.

Control

Den su analisis, Economista Marapin a señala cu no necesariamente e prijs di fruta y berdura Venezolano lo baha na Aruba. Pasobra e situacion di Venezuela ta cu nan tin un scarsedad di producto loke ta contribui cu e inflacion of prijs di e producto ta subi internamente.

Un hecho cu ta hunga un rol riba e prijs ta –segun sr.Marapin- cu ta existi un sorto di prohibicion pa exporta fruta y berdura ya cu e mester abastece e poblacion Venezolano prome.

Pues den cierto sentido e productonan aki ta wordo saca di contrabanda. "Semper esey ta pone cu e tin un prijs extra pa paga p'e", el a bisa. E ta recorda cu algun par di luna pasa ora cu e medida di restriccion aki a drenta na vigor na Venezuela, mesora na Aruba e prijs di fruta y berdura a subi.❑

Inverti y codicia ….

Dave Coenen ta den servicio di De Nederlandsche Bank, pero ta haci trabou awor pa Banco Central di Aruba. Den pasado e tabata consehero riba tereno di inversion y despues pa hopi aña tabata supervisa e sector di inversion. Desde 1995 e mes ta haci inversionnan tambe y aworaki por bisa cu casi tur dia e ta ocupa cu esaki. "Haci inversion ta mi pasion." Cu e columna aki, yama 'Crece placa', skirbi riba titulo personal, sr. Coenen kier duna e lesado un bista den e mundo di inversion. Pa tuma contacto: davecoenen@rocketmail.com.

Cada un persona cu ta respeta su mes como un columnista cu ta skirbi tocante inversion, ta agrega tur tipo di hechonan di factornan, cu lo por ta di influencia riba e mercado di balor mundial.

Bo lo conoce nan sigur: e S&P500 a baha e siman aki cu 0,8% compara cu siman pasa y esey tabin door di e desaroyo di interes, prijs di crudo, empleo, y factornan geopolitico y asina nos por sigui. Ami lo ta e ultimo pa bisa cu e factornan aki no tin influencia riba e tasanan di balornan di negoshi y di bononan, pero tin hopi mas cu ta pasa den e mundo di inversion. Laga mi, ya cu ta pa prome biaha cu mi ta skirbi tocante inversion den e corant prestigioso aki, pa haci un cambio, papia di nos, abo y ami. Instintivamente nos sa kico ta bon y kico ta malo; a pesar di esaki, nos ta laga nos wordo guia – por lo menos mayoria di nos- pa e 7 picanan bon conoci. Bo lo conoce nan sigur: orguyo, placer, envidia, ferofero, vengansa, y, esun relevante pa e columna aki, codicia.

Gordon Gekko a bisa esaki caba den e gran pelicula Wall Street na aña 1987: 'Greed is good!'. Si bo no a wak e pelicula aki ainda, mi ta recomenda esaki, sea e ta solamente como cu e supuesto 'bankero di negoshi' desde e tempo ey no a mira atras den nan codicia pa sigui adkiri mas rikesa …

Pero ban bek na riba nos, e inversionista "normal". Na un fiesta bo ta tende di un conoci, cu el a lorga un rendimento gigantesco di inmediato riba e mercado di balor, door di a cumpra y bende balornan. Y pa ta sincero, bo lo sinti un tiki cu bo ta un perdedo, como cu abo no a inverti den e balornan aki, y mas ainda cu bo no ta contento cu e interes cu bo ta haya riba bo cuenta di spaar…
Aki mi lo duna bo un conseho importante: Si riba na fiesta un persona papia cu bo tocante inversion, mientras cu e persona aki nunca a toca e topico aki, bo lo mester ta cuidadoso. Den mayoria di casonan e mercado di balor lo ta na su punto mas halto, unda cu e chens ta grandi cu e mercado aki lo baha mas,en bes di sigui subi. Cu otro palabra: si 'inversion' diripente a bira un actividad popular por ta cu lo ta mihor cu bo bende bo balornan y tuma e ganashi. E pregunta ta awo, kico ta e influencia di codicia riba inversion. Na mi opinion, mas hopi cu mayoria di hende ta kere. Sin duda cu bo a ripara cu e mayoria di mercado di balor a keda aumenta (tin ora cu un coreccion chikito) den e ultimo añanan.

Analistanan renombra ta conseha riba compra y e inversionistanan ta keda bin pa no perde e oportunidad. Mi ta sigur cu bo lo no kier tende den e proximo biaha cu bo conocir a bolbe gana hopi placa den e comercio di balornan mientras cu abo no a haci nada? Kico el lo bisa? Accion X tin 120 como relacion entre e tasa/ganashi. E accion aki ta particularmente caro pero ken sa, e accion aki bien porta tin e potencial di bira e siguiente Apple dus cumpr'e numa, bo no sa nunca! Y asina nos ta tuma nos mes haci …. Codicia ta haci cu nos ta paga demasiado hopi pa un accion mientras cu e accion aki den circunstancianan 'normal' di mercado di balor lo por wordo cumpra na un prijs hopi mas abou. Inspira pa e conoci aki, bo ta cumpra e accion aki y e tasa ta subi pa un rato; bo lo no bend'e como cu e ora bo lo perde di gana mas den e intercambio aki. Te ora cu, door di un evento inespera, e sentimento riba e mercado di balor ta cambia por completo …

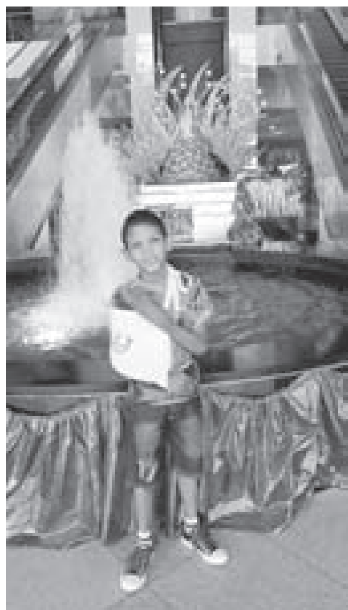
Inversionistanan experiencia sa kico lo bay pasa: e 'inversionistanan' ta bay den panico. Tur hende kier sali afo, y e accionnan di oro di e companianan super fuerte, ta wordo bendi casi pornada, como cu e 'inversionistanan' ta pensa cu nan lo perde mas placa ainda. Hende no solamente ta codicioso, pero riba dje histerico; nan ta cumpra accionnan na un prijs (demasiado) halto y riba dje nan lo bende e mesun accionnan aki na un prijs super abou. Mi por garantisa bo, cu e caracteristicanan aki no ta yuda hopi pa por inverti exitosamente. Con bo lo por inverti exitosamente? Di esaki mi lo conta bo cu hopi gana den e siguiente columna.❑

Soldaat chikito Andrick Pena:

Mi kier a yama un danki di curason

Ami Astrid Arcaya y mi yiu Andrick Pena kier a cuminsa na bisa Dios Danki.

Pakico danki? Pasobra Andrick Pena di 7 aña di edad a haya un accident di auto basta grave dia 29 januari 2015. Andrick a wordo interna den cuido intensivo cu lesion hopi pisa na su cabes. Su situacion tabata hopi grave mes. Dokternan y specialistanan a opta pa manda Andrick Colombia mas lihe cu ta posibel. Preparacion a cuminsa y 3.00 a.m, ami Astrid, hunto cu mi soldaat chikito a sali rumbo pa Baranquilla.



Dianan di hopi dolor y angustia, pero cu un fe inmenso den nos creador. Andrick a wordo cura y salba saliendo fei un situacion critico pa djis a opera su brasa so cual tabata tin un fractura.

Nos ta tuma e oportunidad aki pa gradici Dios Tata Todopoderoso, Directorado y Personal di Cuido Intensivo, Dokternan , miembronan di Ambulance, Polis,Departamento di Ayudo na Victima, Check Point, Gabinete di Gobernador, AZV y Air Ambulance. Nos famianan cu a resa y yora hopi. Amigo y Amiganan, Bisiñanan, Coleganan, na tur yamada, whatsapp, Facebook y incansablemente mensahenan cu nos a ricibi, na tur pero tur hende cu a resa pa Andrick na Aruba, Hulanda, Merca, Mexico, St. Maarten, Venezuela, Corsou y hasta na Colombia mes hopi pero hopi pa menciona.

Na tur ayudo financiero cu a wordo brinda na nos, nos ta stima cada un di boso y cada un tin un luga special den nos curason. Sin laga afo na Clinica General del Norte pa nan tremendo trabou y dedicacion. Sin boso cu boso oracionnan nos lo no a logra. Na Iglesianan y Misanan



hopi danki tambe. Dios a habri caminda pa Andrick y pa su famia. Semper nos lo keda alaba Bo Nomber. Cu mi curason chikito y cu un inmenso amor pa hende ami Andrick ta bisa Dios Danki pa e Milager.❑

Crusada ta causa cu trafico ta pega

ORANJESTAD – E crusada di Solito hopi biaha ta causa cu trafico ta pega. Den oranan di mainta esaki ta un problema grandi pa motibo cu auto ta blokia e crusada. Esaki ta haci cu ningun auto por sigui circula y ta causa hopi frustracion.

E chauffeurnan di forma iresponsabel ta purba drenta den e fila cu e consecuencia cu nan ta keda pega memey di e caminda principal. E tumamento di chens aki ta trece un pegamento pisa y esaki ta e situacion di casi tur mainta. Na e otro banda di e rotonde di Solito, tin e rotonde di Ponton. E caminda aki tin hopi transito y esaki tambe ta causa formacion di fila. Hopi chauffeur ta keda pusha pa drenta y tambe ta keda para memey di e caminda y esaki ta blokia e caminda. Pa e motibo aki, e trafico cu ta bin riba e caminda di preferencia mester warda y esey ta causa un fila den ambos direccion. Mientras cu autonan ta sigui bay dilanti, esunnan cu ta bini di direccion Tanki Leendert mester warda pa asina e otro autonan subi e caminda ya cu nan mester duna preferencia riba e crusada y bo mester warda pa e auto contrario pasa, esaki ta trece un caos den trafico cu ta stroba e trafico di circula. Esaki ta un situacion cu ta pasa varios biaha na e crusada aki. Ora cu un tiki awasero cay e situacion aki ta bira pio. Esaki un chauffeur a conta Bon Dia Aruba, e ta pidi pa esunnan responsabel busca un solucion pa e situacion aki. Pa trece un alivio den trafico.❑







BON DIA Aruba

Tin basta sushi riba luganan publico na Playa



ORANJESTAD - Un biaha mas nos por mira cu den area di Playa, pero specialmente dilanti Santana di gobierno tin sushi poni banda di caminda. Nos no tin cu lubida cu turista nan ta pasa riba e caminda nan aki tambe y nos mesun hendenan local tambe ta haci uzo di e camindanan aki. E sushinan aki no ta un bista bunita pa nos bishitantenan y sigur no pa esunnan local cu ta pasa e caminda nan aki tur dia.

Sushi mester ta den bari di sushi no riba caya, ta asina nos ta siña nos yiunan. Esaki no solamente ta un mahos bista, pero pio ainda e ta trece diferente bestia y virus, den pleno



centro cu hende ta biba. Esaki no ta nada higienico. Banda di e Santana di Gobierno hende ta biba, y esaki ta pone cu nan ta haya molester di bestianan no desea. Ban stop di papia hopi y haci bunita den prensa ban cuminsa cu drecha e eror aki. Haci e luga limpi y no tira sushi abou.
Banda di e Santana no a mira baki di sushi y como cu hendenan ta bishita e grafnan di nan familiar, nan ta laga atras un bouquet di flor. Pero si esaki cay abou, esunnan cu ta haci limpi, berdad ta piki nan pero unda nan ta pone e saconan di sushi. Na e entrada di e Santana por a mira sushi y mirando cu awa ta cay ki ora cu ta y si esakinan no wordo piki, e area por haya cria di sangura di dengue y/of chikungunya. Banda di e parkeerplaats cu tin prome cu yega e rotonde di Piet, por mira sushi tira den e yerba y rond di e palo di luz. Tur mainta tin un bendedo di corant ta para eynan, y aworaki cu awa ta cay e blekinan ta yena cu awa. Atrobe esaki ta peligroso mirando cu sangura ta broei.
Esaki tur ta e prome lesnan cu ta siña na scol y ta con bin nada no ta wordo haci. Ta unda e civismo a keda anto.❑



Cuarto di palo a pega candela



TAMARIJN- Waya di coriente cu ta core riba un dak di zink a causa un kortsluiting. Di un manera of otro e kortsluiting a pega un cuarto di palo na candela. Esaki a sosode diahuebs anochi na un cas situa na Tamarijn.

A bati alarma y tanto brandweer como polis a mobilisa. Na yegada di brandweer, e personal di bombero a costa-



ta cu habitantenan a logra domina e candela. Personal di bombero a tuma e medidanan di protocol necesario. E departamento di OVD di Cuerpo di Bombero a presenta na e sitio pa haci nan investigacion.
Tur loke cu tabatin den e cuarto di palo a kima y a bay perdi. ❑

E-mail na peliger di muri

Pa hopi hende e uzo di e-mail a bira su prome experiencia di comunicacion on-line. Na cuminsamento e tabata un sistema "magico" y innovativo pa comunica cu otro. Pero actualmente ta existi diferente forma pa comunica cu otro on-line cu eventualmente e sistema di e-mail ta perdiendo tereno.

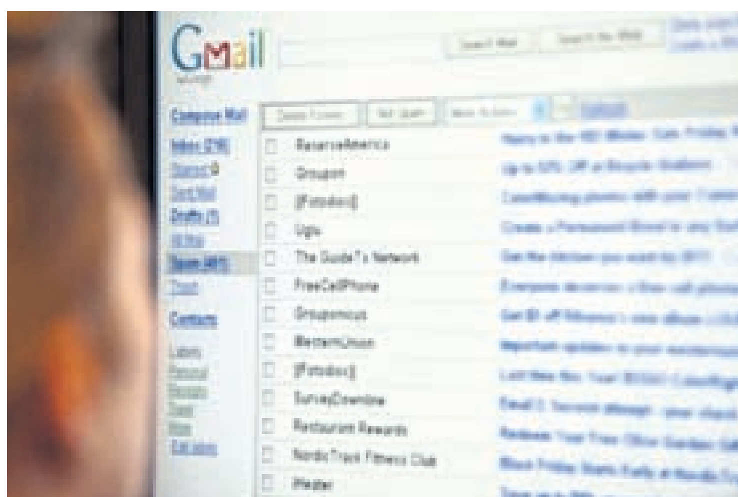
Otro alternativa

E generacion nobo ta uzando un variedad di aplicacion y nan a crea nan propio lenguahe digital pa comunica cu otro. E teenagernan ta uzando di Snapchat te cu WhatsApp, pa comunica cu otro, y masha poco nan ta manda e-mail. Ya cu ora cu ta manda un e-mail mayoria di biaha e contesta no ta di biaha.

Te hasta den e ambiente laboral e uzo di e-mail ta wordo cuestiona cada biaha mas. E cantidad di mensahe a bira un problema. Tambe e forma con bo mester skirbi nan y kendenan mester ricibi un copy (cc) tambe a bira un asunto incomodo pa e usuarionan di e-mailnan.

Un gran mayoria di e contenido of mensahe di e e-mailnan ta mal skirbi y mal enfoca cu no ta duna gana pa lesa nan.





Tin algun empresa cu a introduci medidanan interno pa limita e fluho di e-mailnan ya cu tin biaha e ta un avalancha cu ta dificil pa controla tur. Por ehempel e compania di auto Aleman, esta Daimler a prohibi su empleadonan pa ricibi e-mail ora cu nan ta bay cu vakantie. E compania di tecnologia Atos a considera prohibi e e-mailnan interno totalmente.

Inconveniente

Tin hende cu a tuma e decision radical di no haci uzo mas di e-mail pa comunica cu otro. Nan ta haya cu ta un perdida di tempo d controla constantemente e inbox. Tambe nan ta haya fastioso pa dedica parti di dia pa "delete" e-mailnan, etc. Mayoria di e-mailnan tin biaha ta colectivo cu bo ta ricibi nan ya cu bo ta forma parti di un "link" particular.

Pero no mester lubida cu compania di PR (relacion publico) ta haci uzo di e-mailnan como un herment efectivo di comunicacion. Sinembargo e concepto aki a cuminsa cambia… Awor nan ta haciendo mas uzo di telefon, social media y encuentro personal pa haci contact cu organisacionnan y individuo cu bon historia pa conta.

Tin empresa cu a cuminsa experiencia un forma nobo pa comunica cu otro. E red social coorporativo, esta "Yammer" a bira popular den tempo cortico. Tambe "Google Drive" y "Evernote" pa coordina y comparti documentonan.

E sistema di "chat" on-line den nos sistema di mensahe a bira un forma oportuno, lihe y efectivo pa comunica cu otro di forma urgente. E app batisa como "Slack" a bira un plataforma di comunicacion pa hopi empresa sin haci uzo mas di e e-mailnan.

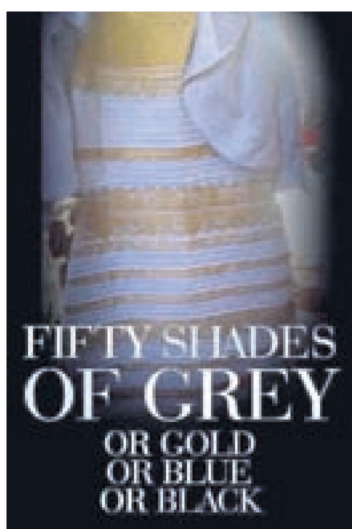
Incertidumbre

Pero hopi di nos ta den un incertidumbre awor: Mester bandona mi e-mail adres pa semper of no? Expertonan ta recomenda pa no hacie ainda ni di biaha. Ya cu memey di e avalancha di e-mail cu bo ta haya pa dia y cu ta mal redacta, tin biaha bo ta haya un "joya".

Sin duda e sistema di manda e-mail ainda ta bisti su corona como un red social esencial pa e mayoria di e negoshinan. Sinembargo nos mester siña pa mehora nos uzo abusivo di e sistema di e-mail.

E e-mailnan mester ta mas cortico; cu un linea di "asunto" cu por funciona como un titulo of cabes. Esaki ta permiti cu esun cu ta ricibi bo e-mail lo por tin e decision di determina si bale of no la pena lesa bo e-mail.

Tambe como usuario frecuente di e sistema on-line di e-mail, nos mester reflexiona riba e uzo di manda copia (cc) pa tur hende, specialmente paden di e mesun organisacion unda bo ta traha.❏



ORANJESTAD – Un shimis cu a kibra internet y bira un fanfaria riba internet, a inspira un campaña pa conscientisa contra abuso di hende muhe. Esaki a hala atencion tur caminda. E campaña presenta pa Salvation Army ta bisa "E ta solamente un ilusion, si bo ta kere cu el a scoge e abuso."

Blanco cu oro, preto cu blauw?

E shimis cu a causa fanfaria, a bira un campaña contra violencia

E discusion di e shimis cu a bin dilanti algun siman pasa, caminda niun hende no por a descifra si e tabata blanco cu otro of preto cu blauw. A tuma un significado completamente diferente.

Manera Bon Dia a trece dilanti e problema tabata mas grandi cu djis hende bringando pa color. E tabata trata di nos biologia y e manera cu e celebro humano ta wak color den e mundo cu ta wordo ilumina pa medio di solo.
Pero, e hendenan tras di Salvation Army a mira e fanfaria aki como un oportunidad perfecto pa conscientisa hende. Y e propaganda a crea un impacto grandi riba medionan social, te hasta bou di local nan. Mirando cu awe ta dia internacional di hende muhe, nan ta skirbi den e campaña cu den averahe, 1 den cada 6 muhe ta victima di abuso.



Emocionnan mixto

Claro cu na prome bista, e potret di e campaña ta crea un efecto di impacto. Specialmente pa esunnan cu sa e storia di locura tras di e shimis. Pero no ta tur hende ta di acuerdo cu e propaganda. Algun activista riba twitter a sali di biaha na defensa cu comentarionan como entre otro.
"Hende cu ta kere esaki ta abuso domestico, ta haci cu hopi hende no ta kere victimanan cu ta wordo abusa, pasobra nan no ta 'mustra' abusa". "Mi ta extra frustra cu e propaganda aki, pasobra e shimis por a wordo uza pa otro cos como por ehempel mustra e perception di e victima."
Tambe un otro a bisa "Por ta un dia nos por stop di pensa y elimina e idea cu abuso domestico ta solamente notabel cu golpinan riba un curpa."



Abuso di hende muhe na Aruba

Recientemente Aruba, a mira e noticia di e homber cu a wordo cera paso el a bati su casa mala mente. Na Aruba tambe, tin hopi organisacion cu ta dedica na lucha contra violencia y maltrato di hende muhe. Mundo ta yena cu discriminacion a base di sexo. Aunke nos no ta kere, of no kier wak e. Esaki no kiermen cu e no ta existi.

Den un entrevista cu Fundacion pa hende muhe den dificultad. Yvonne Spellen, directora di e fundacion a comenta na Bon Dia Aruba cu traves di e añanan e comunidad a cuminsa haya confiansa den e fundacion, e hende muhenan den dificultad ta wordo treci na e fundacion sea via di polis, of nan ta wordo manda pa Departamento di Asuntonan social, Voogdijraad y te hasta abogado y dunadonan di trabou. Por ehempel un abogado ta haya un cliente pa un divorcio y e señora ta bisa cu e motibo ta cu e ta wordo maltrata, e ta manda e señora pa e fundacion. Di diferente angulo e hendenan ta yega na e fundacion E fundacion a lanta tempo cu Aruba a mira e caso di 2 hende muhe cu tabata biba riba caya. Sra. Spellen a subraya cu e tempo nan ey e termino "choller" no tabata existi ainda.

Nan tabata anda riba caya y den pleno bista di hende nan tabata wordo bati y sexualmente abusa pa hende homber. Nan tabata tin problemanan di alcoholismo. El a cuminsa bira algo grave y asina hende den comunidad a cuminsa bisa gobierno cu e cos ey no por, cu algo mester wordo haci.
E tempo ey Olindo Koolman tabata gobernador na Aruba y su señora, Dora Koolman a bin cu e idea di lanta e fundacion. Te cu dia di awe sra. Koolman ta e dama protector di e fundacion.❑

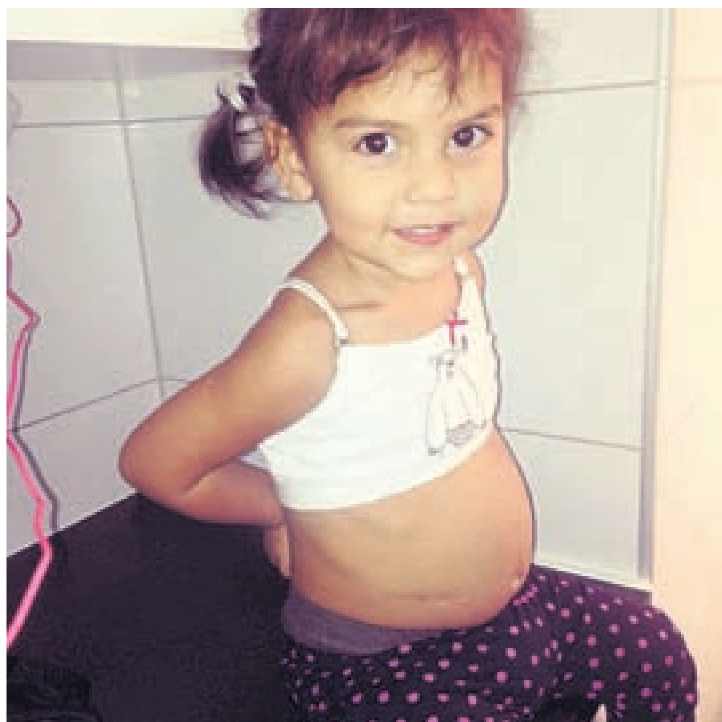


Natasha Wever:

"Mi a tattoo winter su cicatriznan pasobra mi no kier pa e sinti berguensa di nan"

ORANJESTAD – Den pasado, Bon Dia Aruba a trece dilanti e storia di Winter. Un mucha muhe di apenas 2 aña cu ta den un lucha contra un malesa yama Cystic Fibrosis. Cirugianan cu el a enfrenta a laga su curpa cu hopi cicatriz. Su mama Natasha Wever a dicidi di tattoo esakinan, pasobra e no kier pa Winter sinti berguensa di nan. E ta conta nos e storia.

Aunke te ainda, sociedad tin un cierto creencia ora e ta yega na hendenan cu tattoo.
Aunke nan ta wordo difama y hopi hende ta bisa cu nan ta mustra sushi y mahos, tin tattoonan cu tin storianan hopi bunita nan tras. Manera esun di Winter. Sra. Wever ta conta pa motibo di Winter su enfermedad su bariga, mescos di hopi otro cu tin e mesun malesa ta yena cu cicatriznan di cirugianan cu el a enfrenta pa e por keda na bida. Winter a nace cu "Meconium Illius" mester a wordo opera di emergencia ora e tabata tin 1 dia di naci. Despues cu su curpa e rechasa e cirugia e mester a wordo opera atrobe. "E cicatriznan ta demostra con hopi forsa di boluntad e tin, su gana di biba, ora hopi otro hende a kere cu e no lo sobrevivi" sra. Wever ta comenta.



Mas tattoo den futuro

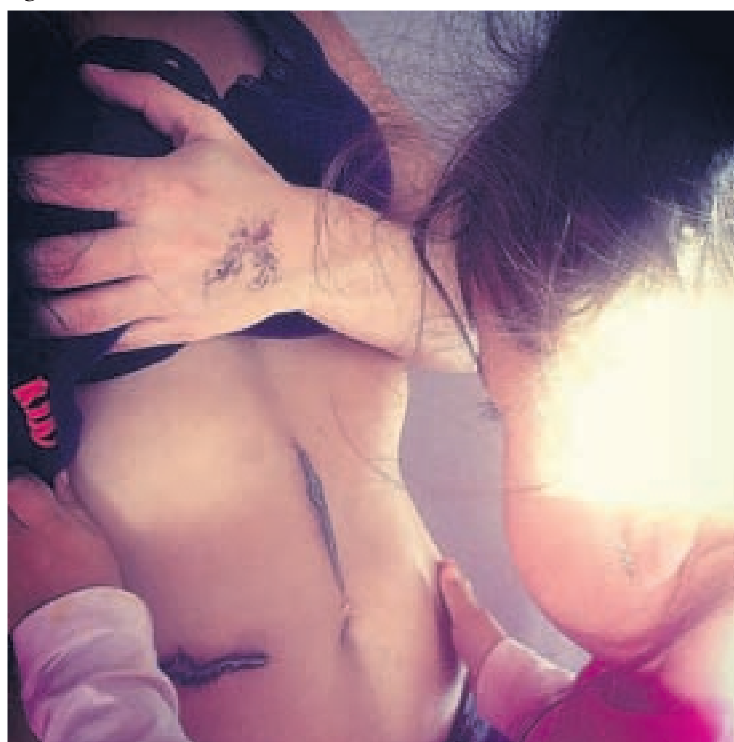
Awo cu sra. Wever, tin e mesun cicatriznan cu Winter riba su bariga. E ta spera ora Winter bira grandi suficiente e por comprende cu e no mester sinti berguensa y cu cicatriznan ta conta un storia tambe. Probablemente, aunke sra. Wever ta spera cu no. Den futuro por ta Winter lo bay haya mas cicatriz si mas operacion mester bin, sra. Wever lo tattoo esakinan tambe.

E ta bisa cu e ta hopi orguyoso di ta Winter su mama y e ta hopi orguyoso di tur e cicatriznan cu Winter tin. "Su bataya ta mi bataya y mi ta orguyoso y agradecido cu mi por ta parti di su bida. Su cicatriznan bunita ta locual ta duna ami forsa", Sra. Wever ta bisa.

Cystic Fibrosis

Manera Bon Dia a publica caba den pasado, Despues di un embaraso cu nunca no a duna niun notificacion cu algo no tabata bon, riba 6 di januari 2013 el a duna luz na un mucha muhe kende el a duna como nomber Sarha Winter Isabella, pero ta wordo cariñosamente yama "Winter".
Sra. Wever recientemente a sali di Aruba pa busca un miho cuido medico pa Winter.
Nan a muda pa Sweden, caminda e expectativa di bida pa e condicion cu Winter tin ta surpasa 50 aña. Mientras cu na Aruba e ta 8. Winter tin un condicion cu yama Cystic Fibrosis. Wikipedia ta describi Cystic Fibrosis como un enfermedad generico cu ta core den famia y ta causa slijm diki den pulmon, sistema digestivo, y otro areanan di e curpa. E ta un di e malesanan di pulmon mas cronico y comun den mucha y adulto nan hoben. E ta hopi peligroso.

"Di biaha despues cu el a nace, e doctor a ripara cu su bariga tabata hincha. Pero no a pensa mucho di esaki, nan a pensa cu e lo por ta un musculo of algo den e direccion ey. Durante e dia ora mi tabata tene den mi brasa, mi a ripara cu e tin problema pa hala rosea y su cara tabata bira biña.
Despues di a bringa cu e nursenan. Nan a dicidi di porfin hib'e kinder poli" sra. Wever a subraya. Asina e lucha grandi pa tene Winter saludabel a cuminsa. E dia siguiente, tur cos tabata mustra bon. Sra. Wever tabata cla pa hiba Winter cas, pero na luga di esey el a wordo yama den oficina pa e dokternan y a wordo informa cu su baby tabata tin "Meconium lleuis", segun sra. Wever esaki ta basicamente un blokeo den su shirishiri y su chens pa keda na bida tabata hopi chikito. Afortunadamente dokter Tom Peterson a haci un operacion y a pone un "iliostoma" (esaki ta un salida pa e sushi di e tripa fini por sali y ta traha pa medio di un operacion) pa Winter. E operacion tabata uno hopi peligroso y un di e promenan cu ta wordo practica riba un baby asina chikito riba e isla. Segun sra. Wever "Meconium Ileus" ta e prome señal di Cystic Fibrosis. Despues di 6 siman di naci Winter su resultadonan a bin bek di Hulanda. E tabata tin Cystic Fibrosis Generico.❑







BON DIA Aruba

WHO ta haci un yamada pa reduci cantidad di sucu

Un guia di recomendacion nobo di WHO ta recomenda adulto y mucha pa reduci nan consumo diario di sucu pa menos cu 10% di e consumo total di energia. Un reduccion bou di 5% cual ta mas o menos 25 gram (6 cuchara) pa dia lo provee beneficionan saludabel.

Guia di consumo di sucu pa adulto y mucha

Sucu gratis ta wordo referi como sucu cu ta wordo agrega na un producto pa e fabricante manera glucose y fructose. Tambe sucu agrega pa un coki of sucu presente naturalmente den honing, siroop, juice di fruta, y juice concentra di fruta.

"Nos tin evidencia solido, cu manteniendo e consumo di sucu gratis bou di 10% di e total di energia consumi ta reduci e riesgo pa sobre peso, obesidad y djente deteriora," segun Francesco Branca director di WHO su departamento di nutricion, salud y desaroyo. "Haciendo cambio den polisa pa sostene esaki, ta e yabi pa paisnan cu kier compromete nan mes pa reduci e carga di enfermedadnan cu no por wordo transmiti."

E principio di WHO no ta referi na sucu den fruta fresco y berdura y tampoco sucu presente naturalmente den lechi, pasobra te ainda no tin ningun rapport cu ta indica cu consumo ddi e sucu aki tin efecto maligno.



Mayoria di e sucu cu ta wordo consumi awe ta scondi den productonan procesa, y nan no ta wordo mira como consumo di sucu. Por ehempel, 1 cuchara di ketchup ta contene 4 gram (un cuchara chikito) di sucu. Un bleki di refresco por contene te cu 40 gram (mas o menos 10 cuchara chikito) di sucu gratis manera e ta wordo yama.

Consumo mundial di sucu gratis ta varia cu edad, luga y pais. Na Europa, e consumo di adulto ta mas o menos 7-8% di e total consumo di energia den paisnan manera Hungria y Noruega, y te 16-17% den paisnan manera España y UK. Consumo di sucu ta mas halto bou di muchanan, e ta varia rond di 12% den paisnan manera Dinamarca, Slovenia y Suisa, te cu 25% na Portugal. Na Zuid Africa den e partinan mas rural e consumo di sucu ta 7.5%, mientras cu den populacionnan populacion mas urbano e ta 10.3%.

Recomendacion fuerte baha consumo sucu pa 10%

E recomendacionnan ta basa riba un analisi di e ultimo evidencia cientifico. E evidencia ta mustra, prome, cu adulto cu ta consumi menos sucu ta pisa menos y, di dos, aumentando consumo di sucu ta asocia cu aumento di peso. Adicional e investigacion ta mustra cu muchanan cu consumo di mas halto di bebida cu sucu tin mas probabilidad pa sufri di sobre peso of obesidad, cu muchanan cu ta consumi menos bebida cu ta contene sucu.

E recomendacion ta sosteni pa evidencia cu ta mustra nivel mas halto di caries na djente, ora cu e consumo di sucu ta mas cu 10% di e consumo di energia diario. Basa riba e calidad di evidence u ta sostene esaki, WHO ta categorisa e recomendacionnan aki como fuerte. Esaki ta nifica cu nan por wordo adopta como polisa den mayoria situacion.

Recomendacion baha consumo sucu bou 5%, condicional

Mirando e origen di e estudionan haci, e recomendacion pa reduccion di consumo di sucu pa menos cu 5% ta condicional den e sistema di WHO. Algun estudio epidemiologo a wordo haci den populacion cu consumo hopi abou di sucu. Solamente tres estudio di populacion nacional a wordo haci cu por a permiti comparacion di caries di djente cu consumo di sucu menos cu 5% di e total consumo di energia, versus mas cu 5% pero menos cu 10% di e consumo total di energia.

E estudionan aki a wordo conduci durante un periodo cu e disponibilidad di sucu a baha dramaticamente di 15kg pa aña pa persona prome cu di dos guera mundial.. Te na 0.2kg pa persona pa aña den 1046. E experimento natural aki, cu a demostra un reduccion den caries dental. A provee e base di recomendacion cu ta reduci e consumo di sucu gratis bou di 5% di e total consumo di energia cu ta provee beneficio saludabel pa motibo di menos caries dental.

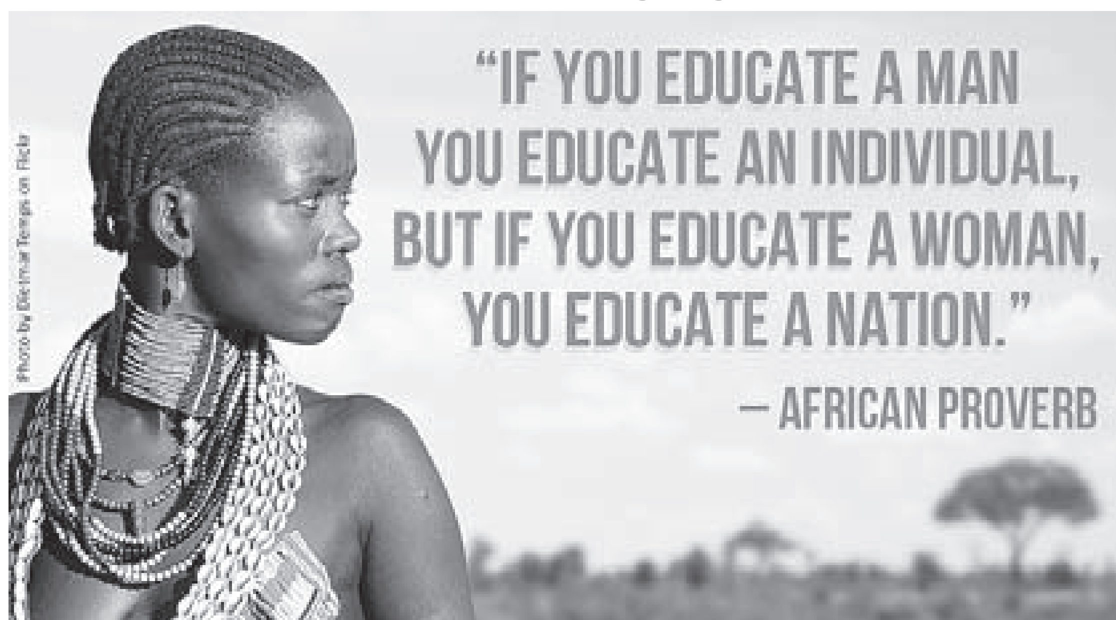
Guia di consumo

Actualisacion di e guia di consumo di sucu gratis ta parti di WHO su esfuerso constante pa actualisa e meta pa preveni malesanan no transmitibel. E guia di consumo di sucu mester wordo uza cu otro guia di nutricion, particularmente esunnan relaciona cu vet. Aña pasa na luna di maart, WHO a habri un consulta publico pa haya input di stakeholder. Mas cu 170 a wordo ricibi di representantenan di gobierno, Nacionnan Uni, organisacionnan no gubernamental, industria y institutonan academico. E esfuerso aki a resulta den mas informacion riba label di producto entre otro.❑

Sindicato di Maestro di Aruba:

"Enseñansa di Aruba ta wordo carga gran parti pa hende muhe"

ORANJESTAD – Enseñansa di Aruba ta wordo carga gran parti pa hende muhe.
Enseñansa ta wordo carga den gran parti pa hende muhe. Mas o menos 80% di esunnan cu ta duna les, ta maneha directivanan di scol y scolnan, ta traha den Directie Onderwijs y hasta Ministerio di Enseñansa, ta hende muhe.



Den pasado hende muhenan den enseñansa mester a lucha pa derechonan igual cu di hende homber y pa respet pa nan derechonan como ser humano femenino. Echo cu nos, esunnan cu awe ta traha den e mundo aki, mester reconoce. Nos mester ta agradecido na e maestronan aki, cu mester a pone trabou abou y welga, ya cu e posicion huridico cu nos ta gosa di dje awe, ta danki na nan. E retonan como ser femenino den enseñansa ta grandi. E hende muhe aki tambe ta "hende". E tambe por ta ama di cas, mama soltera, mama di yiu recien naci cu mester duna pecho. E tambe por tin necesidad di traha mas di un trabou pa sobrevivi, e tambe por tin problema social, di adiccion of por ta pasa abuso. Tanto den su bida personal, como den su trabou. Pero e tambe por ta feliz, contento y alegre na cas y den su trabou. Laga nos reflexiona un rato riba hende muhenan di mundo, cu ta lucha ainda pa nan derechonan, cu no tin libertad di expresion y cu ainda ta biba den desigualdad y abuso.
Awe riba Dia Internacional di Hende Muhe, Sindicato Simar kier gradici tur e ser femenino nan cu ta dedica nan mes pa medio di nan profesion, na aporta na desaroyo di nos futuro generacionnan, nos futuro ciudadanonan, nos futuro lidernan: Nos futuro Aruba.❑

Michelle Hooyboer - Winklaar:

"Aunke cu tin progreso pa hende muhe den sociedad, tin hopi pa wordo haci ainda"



ORANJESTAD – Aunke cu tin progreso pa hende muhe den sociedad, tin hopi pa wordo haci ainda. Tene na cuenta, cu solamente 60 aña pasa hende muhe na Aruba no por a vota, no por a tin propiedad riba nan mesun nomber tampoco.

Na Aruba si bo wak e den un solo perspectiva. Hopi biaha ta wordo scucha cu discriminacion a base di sexo no ta un problema. Cu e problema aki no ta existi na Aruba, cu e no ta algo cu mester wordo discuti libremente, pasobra hende muhe a kibra e dak di glas den tur parti di sociedad. Nan ta funcionando miho cu hende homber den hopi cos. Ora bo wak e den echonan, bo por nota cu di berdad tin progreso den hopi area y e ta berdad cu muhenan a surpasa hende homber den algun area tambe, manera educacion mes ta un di nan. Pero e progreso aki no ta wordo transmiti den tur aspecto di sociedad, e progreso aki no ta wordo mira den nan salarionan, e no ta wordo transmiti pa tin mas siguridad pa hende muhe. Ainda tin hopi buraco pa yena den sociedad y esakinan ta directamente relata na sexo. Mas nos pensa cu no tin ningun problema y cu no tin nada pa discuti. Mas e cosnan aki lo sigui pasa.

Inigualdad

Politica mes ta un area unda por wak e desbalansa aki. Mi ta e unico hende muhe den 9 minister den e gabinete, prome cu esey mi tabata e unico hende muhe den 7 minister y prome cu mi tambe tabata tin 1 solo muhe den gabinete. E tin hopi tempo cu e ta asina. Tin hopi factor pakico esaki ta asina, pero e ta refleha kico ta pasando den sociedad. Den comunidad e cifra di hende muhe den e populacion ta hopi halto. Pero e cifra di muhenan cu tin un stem den sociedad ta hopi chikito. Tin progreso, pero tin algun area unda hende muhe no por triunfa ainda cu hopi estrictamente tin di haber cu cultura, cu religion y hopi otro factor. Pero mas habri nos papia di e cosnan aki, mas nos por punta dede riba kico ta fout.

Bo no por legalisa e cosnan aki, no tin algun ley, ta cosnan cu hende mes mester lanta ariba y cuminsa demanda. Ora sociedad cuminsa demanda cierto cosnan, ta e ora cosnan ta cambia. Hopi pais na mundo a purba, na Hulanda tin legislacionnan cu ta bisa, cu den un directiva sikiera 30% mester ta hende muhe. Pero esaki no a crea un diferencia den cuanto hende muhenan di berdad tin den directivanan. Cambio ta bin ora hende por splica na un manera solido cual beneficionan tin pa tur hende, ora cu tin mas hende muhe den directiva, na luga di forsa esaki. E no ta un experimento cientifico, mas diversificacion bo tin den un directiva, diferente puntonan di bista ta bin dilanti, pues miho decisionnan ta wordo tuma. Tin estudionan haci cu ta mustra cu mas balansa tin den e sexonan cu ta tuma e decisionnan, mas miho cosnan ta cana. Paisnan rond di mundo cu ta den yega e igualdad den sexo den sociedad, ta mustra di prospera mas economicamente como tambe socialmente. Mester keda educa e sociedad paso esaki ta unico manera di resolve e problema.Pasobra aunke leynan wordo implementa, si hende no sa nan derechonan nada no ta cambia.
Cosnan manera violencia contra muhe, ta socialmente inaceptabel.❑

Rene Herde'(AVP):

Hiba e companianan cu kier cumpra e refineria Texas

ORANJESTAD - Tur e buya cu oposicion ta haci rondo di e refineria no ta yuda habri e refineria ni yuda Aruba. Si oposicion ta bisa cu nan tin companianan cu di berdad kier cumpra e refineria, hiba nan Texas cerca e doñonan. No laga nan bay nan so. Bay hiba nan pa boso ta sigur cu nan a bay". Asina Rene Herde, miembro di e fraccion di AVP cu a haci tur cos pa habri e refineria, a declara.

Doño di e refineria

Rene Herde a sigui splica atrobe cu e refineria no ta di Aruba. Ta bou di gobierno di MEP mes el a wordo bendi na e compania Coastal y despues na e compania Valero. E representantenan legal di e companianan aki pa hopi aña tabata e compania di e lider di e fraccion y partido MEP. Kisas e lider di MEP mes por yuda splica ken ta e doño di e refineria. Gobierno no por bende algo cu no ta dje. Gobierno no por bende un edificio, un cas, un negoshi, un hotel of un refineria cu ta propiedad di otro. P'esey e lider di fraccion di AVP ta bolbe conseha cu hopi insistencia pa MEP y PDR hiba e companianan Merca, na Texas unda e doñonan di e refineria ta. Ta nan so por bende e refineria. Te siman pasa ainda un periodista experiencia y conoci di Aruba a tuma contacto cu representantenan di e refineria y a compronde cu te na e momento ey, niun compania serio a presenta pa cumpra e refineria. Rene Herde': "Kisas ta PDR y MEP mes mester bay cu nan. pero por fabor. Ora boso bolbe Aruba, laga pueblo sa kico ta resultado di boso bishita na e doñonan di Valero a Texas."

Rol di gobierno y parlamento

Loke si gobierno y parlamento di Aruba por haci, ta crea e miho condicionnan di belasting y laboral posibel pa cualkier compania cu kier establece su mes na Aruba. Esey ta exactamente loke gobierno di AVP di parlamento cu sosten di e mayoria di AVP a haci. Prome a crea e condicionnan di belasting faborabel pa e compania. MEP a vota contra di e acuerdo. Ora e compania a bolbe habri despues di hopi aña cera pa via di MEP,



e trahadonan a logra haya nan trabou bek di e areglo cu e refineria. Ora e refineria a bolbe cera na 2012, AVP a bolbe trece companianan cu tin petroleo y companianan cu lo por maneha e refineria hunto, aki na Aruba y den exterior, pa habri e refineria atrobe. A bay Mexico y Brazil den delegacion di Reino pa haya e companianan nacional pa tuma e refineria. A bay Venezuela y Colombia y papia cu hasta e presidente di e paisnan bisiña y nan companianan nacional pa pone e refineria bek den funcion. A trece e compania nacional di China pa nan tuma e refineria. Lamentablemente tur esaki no a logra habri e refineria. Kico MEP a haci cu e refineria? MEP al contrario a impone belasting riba exportacion di e compania. Pues esey a surgi un discusion grandi cu Valero bou gobernacion di MEP. E motibo pa MEP impone medida riba e compania, ta cu MEP tabata kier haya mas y mas y mas placa pa gasta! MEP a impone belasting riba e poco exportacion cu Aruba tin. E compania a ofrece pa inverti mas cu 1 biyon dollar den e compania a cambio di kita e belasting, crea un miho condicion pa e compania por competi riba mercado internacional y sigura entrada pa Aruba y trabou pa trahadonan. MEP a nenga e oferta. MEP tabata kier mas y mas placa di belasting pa por gasta mas y mas. Den su rabia riba e compania e Minister Presidente di MEP a grita e doñonan di Valero pa "coy e compania riba nan lomba y bay di Aruba".

Actua, no papia

"Na luga MEP grita lemanan sentimental cu no ta yuda habri e compania, gritonan cu no ta duna trabou na niun hende, lo ta miho nan tuma e bon conseho y hiba e 7 companianan cu nan ta bisa cu ta interesa, Texas. Hiba nan y papia cu e doñonan pa yega na areglo pa cumpra e compania y habri mas lihe posibel. Actua no papia! Pero laga pueblo sa kico ta e resultado di boso reunionnan. No tarda. Bay mes ora. Ora cero ta cerca."❑

Xiomara Maduro(MEP)

CFT lo percura pa nan cumpli cu nan mesun palabra



ORANJESTAD - Cu e dicho "The proof of the pudding is in the eating" profesor Bakker di CFT a termina e charla riba financia publico di Aruba na Universidad di Aruba siman pasa diabierna. Aki sr Bakker a referi na e plan ambicioso di Gabinete Eman yama Balanced Budget Akkoord y hunto cu esaki e 24 medida cu Gabinete Eman lo implementa pa drecha e financia publico di nos Pais.

Segun CFT, e plan ta bunita, pero nan kier wak su implementacion. P'esey tambe e uzo di e dicho, ya cu te ora cu Gabinete Eman tuma e medidanan nan lo demostra si berdad nan tin intencion pa drecha e financia publico di nos Pais. Minister Eman mester mustra Hulanda awor cu e por cumpli cu su mesun palabra.

Minister Eman no por bula pipa mas

Un gran ausente durante e charla tabata nos Minister President Eman. Pero tabata di spera ya cu di basta tempo Minister Eman ta core pa evita di papia riba e supervision di CFT cu e mes a firma y bay di acuerdo cu ne. Asina nos ta mira cu e mandatario a bula bay Merca pa evita di atende cu sr Van Zwol, Secretario di Estado Hulandes encarga cu asunto di Reino. No ta pornada cu den su ultimo rapport CFT a recomenda pa Minister Eman tuma 'ownership' y bay na cabes di un comision cu mester percura pa e medidanan cu su mesun Gobierno a propone, wordo ehecuta conforme Gabinete Eman su mesun plan. CFT mescos hopi di nos a mira caba cu Minister Eman no tin curashi pa bay drecha e desaster cu e mes a haci. E mandatario kier keda hunga 'mooiweer' cu placa di Pueblo y p'esey Hulanda ta enfrente awor cu supervision di CFT pa corta su hala y caba cu su maneho di fiesta cu placa di Pueblo. Minister Eman no por bula pipa mas.

Confrontacion cu CFT

Otro gran ausente durante e charla di CFT tabata Baba Herde, Lider di Fraccion di AVP den Parlamento. Baba desde 2010 a apoya tur e protocolnan cu Minister Eman a firma cu Hulanda den cual e supervision di CFT tabata forma parti implicito. Baba ta e unico parlamentario cu a firma e Balanced Budget Akkoord y a bay di acuerdo hunto cu demas miembro di su fraccion cu e 24 medida riba Pueblo cu tabata hinca den e presupuesto di 2014 di nos Pais. Anto awor cu CFT a bira un realidad basa riba e palabracionnan di geen bezwaar di Gabinete Eman cu Hulanda, ata Baba kier sapatia y busca confrontacion cu CFT. Pero awor a yega ora cu Baba mester asumi su responsabilidad pa su falta di control riba Gabinete Eman. Baba no por keda core pa e realidad buscando tur forma pa plak CFT riba oposicion. Tur tempo Baba a gaba cu e bon relacion cu Hulanda y awe nan a manda CFT pe tambe. Pues awor Baba tin cu deal cu CFT na un manera sportief y stop di busca confrontacion pa e no caba di malogra e Pais aki.

Cumpli awor

The proof of the pudding is in the eating. Minister Eman y Baba tur tempo a papia bunita y traha plan bunita pa lombra wowo di Pueblo y Hulanda. Pues awor nan tempo a yega pa nan implementa nan plan y CFT lo percura pa nan cumpli cu nan mesun palabra.❑

Minister Otmar Oduber (AVP)

Banco Central ta mustra un crecemento significativo den entrada di turismo



ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a tuma nota di e declaracionnan di parlamentario di oposicion Dangui Oduber tocante calidad di turismo na nos isla.

Ta hopi tristo pa mira e calidad di articulo cu un parlamentario a manda, unda cu el a demostra totalmente su falta di conocemento pa loke ta turismo y en special cifranan presenta pa instancianan manera Banco Central.

Segun Sr. Dangui Oduber, mientras cu e cantidad di turistanan a subi na 2014 e cantidad di placa cu nan a laga atras a baha, lubidando cu e unico momento cu e placa cu e turistanan ta laga atras a baha tabata net durante gobernacion di su partido, pa ta specifico na aña 2009.
Segun e logica di Sr. Dangui Oduber, pasobra turismo a crece na aña 2014 cu 9.5% y e tourism receipt a aumenta cu 7.6% (lesa bon, a crece!), esey kiermen cu e placa cu e turistanan a laga atras a baha. Aki parlamentario di MEP a dicidi cu ta bon pa compara appel y peer, lagando na cla su falta di conocemento riba e materia y dunando un indicacion di kico lo por spera di dje.
Pa completa, Sr. Oduber a lubida di menciona cu e crecemento di e tourism receipts di 7.6% ta solamente te cu e di tres kwartaal di 2014 y cu ta spera cu lo cera 2014 cu un crecemento record di 8%.

E logronan importante aki no ta bin riba su mes y no ta algo cu ta wordo logra di un persona so, manera Sr.Dangui Oduber ta pretende di mustra den su articulo, bisando cu Minister Otmar Oduber ta purba carga esakinan su so. E mandatario di Turismo semper a bisa cu pa logra e metanan grandi, pa por logra e vision pa nos isla keda dos stap dilanti di nos competidonan mester traha hunto, unda tur partner ta mira den e mesun direccion. Esey ta loke ta bin ta tumando luga tambe ya caba pa 5 aña, unda e relacion cu e partnernan den industria di turismo a wordo drecha y ta trahando hunto pa logra mehora e calidad y e producto Aruba.
E cifranan presenta dor di Banco Central, unda por mira aña tras di aña un crecemento significativo den e placa cu turistanan ta laga atras, ta un refleho bibo di e cifranan cu tanto Oficina di Turismo y AHATA a bin ta presentando mensualmente pa loke ta e resultadonan positivo di nos turismo.

Ademas ta demostra cu e maneho di Minister Otmar Oduber cual ta wordo sosteni pa tur e partnernan den industria ta dunando un resultado sumamente positivo.
Ta trata aki di e maneho pa atrae e bishitantenan mas afluente, esta cu entradanan di riba 100 mil Dollar pa aña. E bishitantenan cu ta yega nos isla di entrada di 100 mil Dollar pa aña cu ta procedente di Merca ta un 14.6% di e turistanan procedente di e destinacion aki, esun di 125 mil Dollar ta 31.4% y esun di 150 mil Dollar y mas ta un 6.2%.
Maneho di turismo ta sigui concentra riba e gruponan aki di mas entrada cu lo por laga mas placa atras den nos economia. Pa logra esaki diferente inversionnan tanto publico como priva ta wordo realisa y lo continua. Esaki no solamente den infrastructura, pero tambe den nos mesun hendenan.
Un di e aspectonan importante di inversion ta San Nicolas cu lo mester bira e di dos capital turistico di Aruba cu concentracion riba e parti cultural.
Pronosticonan ta mustra cu lo por cera aña 2014 cu un crecemento record di 8% den e tourism receipts, mehorando asina aki mas ainda e contribucion di turismo na nos economia. Esaki despues cu na aña 2013 turismo practicamente a carga e crecemento economico di nos isla riba su mes.
'Mi ta sumamente contento cu e resultadonan aki y ta kita asina aki tur duda riba e calidad di e turista cu ta bishitando nos isla,' e mandatario a indica.
El a agrega cu ta importante pa continua riba e rumbo aki pa sigui engrandece nos turismo, unda e enfoke ta pa concentra riba e calidad di turista y no tanto riba e cantidad pa sigui haya e cifranan cu nos a bin ta mirando ultimo añanan.❑

Gerick Croes (MEP)

Ora bo punta un dede riba nos, tin 3 ta mustra den bo direccion

ORANJESTAD - Den e prome simannan di februari lider di fraccion di AVP claramente bou instruccion di Gabinete Eman a ehecuta un ola di manipulacion pa medio di diferente comunicado culpando oposicion y pintando CFT como un monster den henter e desaster financiero.

Tawata obvio cu e intencion tawata pa laba man di e desaster financiero causa pa su propio gobierno. Loke lider di fraccion di AVP mester corda ta cu mas biaha e punta dede riba nos, tin 3 ta mustra den su direccion! Den ultimo añanan no ta solamente uno pero diferente instancia internacional manera Standard & Poors, Fitch, IMF y por ultimo CFT a indica cu nos situacion financiero ta uno penoso y cu e maneho actual no ta na fabor di futuro di nos pais. Remarcabel ta e hecho cu e ola di manipulacion ehecuta pa medio di diferente comunicado tawata un accion premedita simplemente pasobra nan tawata sa cu CFT lo a bay bin cu un campaña di mercado y cera conoci cu comunidad di Aruba. Parti di e mercado aki tawata un charla teni na Universidad di Aruba unda cu e organo di supervision a duna su elaboracion riba e realidad financiero di nos pais.

Den e charla aki CFT a elabora y pone enfasis riba hopi berdad amargo. Un di e puntonan cu a resalta ta e hecho cu gobierno di Aruba ta gastando mas di loke e ta ricibi cual por wordo confirma tambe cu e deficitnan registra den e ultimo añanan (averahe deficit pa aña ta 8.4%). E mesun deficitnan a contribui tambe na un debe nacional cu a surpasa tur norma internacional (mester ta entre 35-40% pero a yega 80% caba). Otro berdad cu a enfatisa riba dje ta cu gobierno no sigui por fia placa pa gastonan coriente y mester cuminsa trece ordo. Ademas di esaki CFT a accentua un biaha mas cu e plannan existente di Gabinete Eman pa logra un surplus 2018 no ta suficiente y ta pa es motibo a indica na gobierno cu mester pensa riba introduccion di un impuesto di solidaridad indirecto. E organo a enfatisa si cu el a evalua e plan riba mesa pero cu e no ta tuma ningun decision pasobra esaki ta den man di gobierno. Ta p'esey CFT a bisa den e charla tambe cu nan rol ta supervisa y evalua si gobierno ta dunando contenido na kico realmente ta goberna di tuma decisionnan pa logra nan propio metanan.

Tawata bisto si cu den e afan di AVP pa trata entre otro di pinta CFT como e malo di historia a termina na expresa e miedo grandi cu nan tin pa e berdad financiero sali na cla. Obviamente E miedo tawatin di haber cu pueblo lo haya sa cu ta e gobierno aki a desgracia nos pais financieramente y pone cu te na aña 2034 nos lo tin un situacion financiero sostenibel atrobe. Pero AVP den su intento no a logra stroba CFT di informa pueblo cada un detaye di e situacion y retonan cu nos pais lo tini su dilanti. Ta di lamenta si cu e situacion a bira uno asina caotico y cu ta premira cu e medidanan actual no ta suficiente. A pesar di e empeño di parti AVP pa tapa e situacion real e organo di supervision CFT a desenmascara fraccion di AVP y Gabinete Eman! ❑

Clasificado



MAX 20 PALABRA – TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM – 5:00PM

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA HUUR
Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl.1200,- y un luna borg.
Tel: 5937293.

TA HUUR
Un appartement 1 maart na noord cu cushina apart, cura y su mesun entrada, Afl. 750,- y un luna borg.
Tel 5937293.

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished.
Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl.
Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Cas (2 camber)
Crijnzenstraat # 5
San Nicolaas Afls 60.000,-
Pa mas informacion
Tel: 7382828

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA HUUR
Un trailer 3 camber cushina 2 baño, sala na Noord pa 1 April. Afl. 1200,= Y tambe ta huur un studio apartment cu cushina apart, baño, cura, entrada propio na Noord Afl. 750,- per 1 maart.
Tel: 593-7293

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BUSCA
Dama mester trabao pa limpia cas cuida mucha of hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 - 746-0101

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--.
Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

[redacted]

Advertorial

E jackpot di Lotto 5 a yega 1.1 MIYON florin, bira miyonario ta hopi facil awe

ORANJESTAD – Lotto Grandi, Lotto pa Deporte of simplemente Lotto; den comunidad ta scucha diferente nomber p'e prome wega di jackpot cu Lotto a ofrece nos comunidad. Pero pa e sorteo di awe, yam'e na su nomber pasobra e prome premio ta extraordinario:. Pidi pa bo Lotto 5!

Tira bo liña na awa tempran pasobra rebendedonan ya ta prepara pa un dia druk awe, dia 7 di maart, mirando cu Lotto, E Loteria di Aruba, tin un jackpot di 1.1 miyon florin cla pa entrega na e feliz ganado di Lotto 5.

Despues cu e sorteo di diaranson no tabatin ganado pa e jackpot di 1 miyon florin, esaki a crece cu 100 mil florin mas. Lotto kier corda tur hungado cu aunke ningun cliente a cumpra e combinacion ganado, esta "04-07-08-24-31, Joker 10", tin ganado si di e di dos, di tres y di cuater premio. Check bo ticket bon!

Cumpra bo "Lotto 5 Loco" of duna e rebendedo bo cinco numbernan (scoge for di 35 number: cuminsando for di 01 te cu, y incluyendo 35) y e lo print bo ticket pa bo. Cumpra uno of cumpra mas, cada combinacion di number ta costa solamente Afl. 4.

Lotto, E Loteria di Aruba ta cambia bida di su ganadonan y contribui na deporte y deportistanan di Aruba. Bishita bo rebendedo faborito awe mes pa bo chens pa bira Lotto su prome miyonario pa aña 2015.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑





Den cunuku di yerbe berde eta pone mi sosega,
E ta hibami na awa trankil , pami bolbe haja forsa
Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta aniuncia
fayecimento cristianamente



Martinus Sabino Dubero

Mihor conoci como "Swindo"

Na nomber di su:
Esposa: B.Rosalinda (Ina) Dubero-Vrolijk
Yiunan: Maroushka y Poipy
Annabelle y Etienne
Curtbert y Eliandra
Nietonan:Rudselin, Andrew, Christy, Arrienne,
Jean-Andre y Curtson
Bisanieta:Chloë Quiana Lacle

Rumanan: †Jean, Nicomeda y famia
Ada, Wichi y famia
Jossy Dubero y famia
Mena, Ronny Kelly y famia
Antji, Benny Vrolijk y famia
Mariana Dubero y famia
Chela, Benny Roga y famia
Lelia, Walter Kelly
Giovany Dubero y famia
Rita Van Dobbelen
Jacky Rollock
Uriah Maduro
Swanan: Micheal Vrolijk y famia
Teresita Montaner-Vrolijk y famia
†Juan y †Greet Vrolijk
Hose Vrolijk y †Teresita y famia
Toribio, Judith Vrolijk
Fransisco Vrolijk
Karel, Josefa Vrolijk y famia
Roman, Ninita Vrolijk
Gretha, Julio Maduro y famia
Jack, Tineke Vrolijk
Benny, Antji Vrolijk y famia
Lucia, Lucas Baptist
Lady, Grace Vrolijk y famia
Tanta: Sra. Vda Suitbertha Croes-Dubero y famia
Amigonan di cas: Carlito Orman, Rene y Matty Rodriquez, Ingrid Dubero
Tur subrino(a)nan, Primo(a)nan, Comer & Compernan, Ihanan y demas famia: Dubero, Vrolijk, De Kort, Lacle, Croeze, Rodriquez, Koolman, Fitsler, Croes, Dirksz, Kelly, Trapenberg, Panneflek, Roga, Rollock, van Dobbelen, Montaneer, Maduro, Baptist, Groos, Sint Jago, Tromp, Giel, Sluiter
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 maart 2015 pa 11'or di mainta saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana di St.Cruz. For di 9'or nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Awe diabierne 6 maart 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box na Aurora Funeral home y den misa.



No carga tristeza den boso curazon pa motibo di mi partida. Pasoba esun cu a biba bon no mester tin miedo di nada.
Gradecido pa tur lo cual e la significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Yolanda A. Croes

*23-06-1949 †02-03-2015

Na nomber di suyiunan:
Valery Stamper y Giacomo Diaz
Earney (Boy) y Shahayra Stamper-Tromp
Caroline (Carol) Stamper

Nieto y nietanan: Gabrielle (Gabby) Violenus, Joseph Violenusy Valentino Diaz - Aymee Stamper, Christopher Stamper y Christiaan Stamper - JahlionRasmijn y Jydho Rasmijn

Rumanan:
†Pedro Luis y Olga Croes-Figaroa
Griselda (Chichi) y Jacobo (Coco) Thiel
†Susana y Juan (Tuyo) Werleman
Lourdes Croes
†WilfridoCroes
Angel y Irma Croes-Dirks
Richard y SharlineCroes-Bareño
Marina Koolman
ReinetaLacle
†Eulogia (Jojo)Croes-Lacle
Sobrino y sobrinanan:
Elizette Croes y yiunan
Omar y FaridiWerleman-Daou y yiunan
Xiomara Werlemany Izaira Mansury yiunan
Elizangela y Julteo (Teo) Farro y yiunan
Angelique (Shadira) Croes y Isaac De Marchena y yiunan
JurraineThiely yiunan
DodyThiel
Christine Croes y Ricardo (Boy-boy) Peterson y yiu
Andrew Croes y Athenae Hill
MoacirCroes y Samantha Palm y yiunan
Delany Croes y yiunan
Rebeca El Jabakhanji y yiunan
Lilian Koolman y yiunan
RinaKoolman y yiunan
MagaliCroes y yiunan
Iha: Angelica Henriquez
Demas famiaCroes, Stamper, Diaz, Tromp, Violenus, Rasmijn, Figaroa, Thiel, Werleman, Dirks, Bareño, Koolman, Wernet, Daou, Mansur, De Marchena, Peterson, Hill, Palm, El Jabakhanji, Henriquez, ,Quant, Ranes, Hoek, Heykoop, Molina, Comenencia y demas famiana Corsow, Boneiro, Merca, Venezuela y Hulanda.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asistina e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 7 di maart 2015 na Aurora Funeral Home di 1'0r pa 4'or di atardi.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diabierna 6 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Alavez nos kier a gradici su dr.stima Jose Dassen, Stichting Koningin Wilhelmina Kankerfonds y su enfermera preferi Michella Matos cu a trate cu hopi amor y cariño te na ultimo momento.

Despensanos si den nostristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Invitacion



Pa un Santo Sacrificio di Misa
cual ta tuma luga, dialuna 9 di
Maart pa descanso di alma di

Carlos Cano

na Misa Santa Ana-Noord, 6:30pm

Recordando su
1 luna di fayecimento.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Garnet Patrick St.Rose

Mihor conoci como" Boy, Daddy"
*21-02-1924 - †02-03-2015

Na nomber di su:
Yuinan:Daphney St.Rose y yiunan na St.Maarten
Alex Beddo na Aruba
Marta Beddo y yiunan na Aruba

Nieto y Nietanan: Kleomar y famia
Gabriel y esposa y yiunan
Dayanara Beddo y yiu
Patrick St.Rose na St.Maarten

Bisanieta (o)nan, prima (o)nan, tanta y omonan, rumannan y manera yuiunan na Aruba.
Tur verplegesternan di S.A..B.A. Huize Maristella.
Demas famianan: Flecher, Tousaint, St.Rose, Beddo, Raphaela, Caton, Nicolaas, Martin, Del Rosario, Tromp, Groenveld, Morrel, Dupersoy, demas famianan na Dominicay Aruba.
Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas famia, lo bai tin un box disponible den Aurora Funeral Home pa un bon causa.
Ta pidi pa bin bisti na colorido
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu inmenso tristesa

Diamond Taxi ta participa
feyecimento di:

Martinus Sabino Dubero

"mihor conoci como Swindo"

Na bida ruman di nos colega Taxi 390
Josi Dubero y swa di nos colega Taxi 282
Benny Roga.

Forsa na e famianan y cu Swindo
sosega na paz.



" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba, E ta pone mi sosega, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agadrecido na tur locual e la significa pa nos y conforme cu boluntad di Nos Creador, nos ta participa fayecimento di:



Daniel Ridderstaat

Miho conoci como "Dama"
*26 april1942 †5 maart 2015

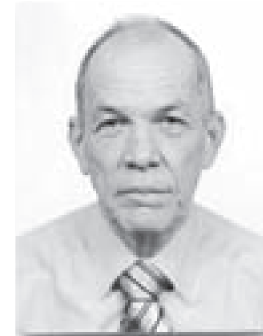
Na nomber di su:
Compañera: Cecilia Angela
Manera yui: Cesar y Michael Thijsen
Manera nieta: Abimaela "Aby" Thijsen
Alfmishael "Mishall" Thijsen
Manera nieto:Wensley "Wenchi" Thijsen
Rumanan:
Isidora "Dora" Tromp- Ridderstaat y famia
Carmen "Cam" Kelly- Ridderstaat y famia
†Teresita "Chita" Tromp- Ridderstaat y famia
Jose "Jossy" Ridderstaat y famia
Leonora "Nora" Gil- Ridderstaat y famia
Maria "Dina" Ridderstaat y famia
Filomena "Mena" Ridderstaat y famia
Helena "Len" Ridderstaat y famia
Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, y ihanan
Demas famia:Ridderstaat, Jacobs, Tromp, Kelly, Gomez, Gil, Scholten, Winklaar, Richardson, Yarzagaray, Trimon, Christiaans, Croes, Hoek, Vrolijk, Erasmus, Werleman, Johannes, Nuijten, Giel, Paz, Chiquito, Quandus, Maduro, Henriquez, Farro
Ta invita amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex- coleganan pa asistina e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 10 di maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di lo ta reposa for di9'or pa 11'or di maintana Aurora Funeral Home. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 9 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida demas famia y conocirnan.
Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, agradecido pa tur locual e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Ciriaco Saturnino Erasmus

Oportunidad pa condolencia y despedi di nos defunto stima lo tuma lugar diaranson 11 di maart na the Olive Tree Funeral Home na Cumana di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu prome y despues nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fond" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta
di nada, den cunucu di yerba berde E
ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa
trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Harrison Amacio Maxwell

*04-11-1967 †06-03-2015

Acto di entiero lo wordo
anuncia despues.

Accion conhunto contra

Explotacion di labor y traficacion di hende tabata exitoso

KRALENDIJK - Riba 3 di maart Koninklijke Marechaussee, Cuerpo Policial Hulanda Caribense (KPCN), Servicio di Impuesto Caribe Hulandes, Directorado di Supervision y Mantencion di Entidad Publico Boneiro y inspectornan di labor di Asuntonan Social y di Labor Hulanda Caribense (SZW), a ehecuta un accion conhunto contra explotacion di labor y traficacion di hende.

Manera comunica anteriormente, explotacion di labor y traficacion di hende ta primonan serio cu hopi biaha consecuencianan grandi pa e victimanan. P'esey e combatimento di esakinan tin prioridad cerca gobierno. Den e accion a pone enfasis riba residencia ilegal, trahadonan ilegal, posibel explotacion den e cuadro di traficacion di hende, supervision di stranhero, documentonan (di identidad), permit di establecimento, permit di empleo y impuestonan.

A controla na dos localidad, na Family Store Departamento di Impuesto lo bay haci investigacion mas aleu di e administracion di salario y Inspeccion di Labor SZW lo bay inicia un investigacion pa check si e salario ta solido. Na La Parada e Directorado di Supervision y Mantencion a constata cu e permit di establecimento no tabata na ordo. Departamento di Impuesto lo bay investiga e huramento di cambernan, Inspeccion di Labor SZW ta haci investigacion mas aleu di e declaracionnan di e dos damanan cu a bisa di ta traha como pelukeria. Den cuadro di supervision di stranhero , Cuerpo Policial Hulanda Caribense a impone un obligacion di meld pa tres dama. A confisca nan paspoortnan.

Ta buta un dama diahuebs 5 di maart riba avion rumbo pa cas. Banda di esaki ta haciendo investigacion di e adresnan cu e damanan a duna. Koninklijke Marechausse a topa cu tres dama cu ta na Boneiro mas largo cu e periodo stipula, un di nan tabata mas cu 6 luna mas largo na Boneiro.

Durante di e accion a constata cu e snacknan den bisindario di e localidadnan cu a controla, a cera mesora. Den e tempo venidero lo ehecuta mas di e tipo di accionnan conhunto aki.❑

Ofreciendo pasashi na prijs barata

Airberlin ta habri atake contra KLM y Arkefly



BERLIN - E compania di aviacion Aleman Airlberlin ta bay lansa un atake frontal riba di su competidonan KLM y Arkefly, cu vuelonan hopi competitivo pa Merca y Caribe, di Dusseldorf.
Esey ta pone cu KLM y Arkefly lo mester ofrece un prijs mucho mas competitivo na Schiphol y Eindhoven.

Pero tanto KLM como Arkefly ta bisa cu nan no tin miedo di e competencia.
"Hulanda ta nos mercado di mas importante. Nos kier inverti fuertemente den e mercado ey", asina e director di Airberlin Stefan Pichler a declara na e bolsa di ITB na Berlin.
ITB ta wordo considera como e bolsa turistico di mas grandi na mundo. Airberlin ta e di dos compania di aviacion mas grandi di Berlin, despues di e compania Lufthansa.

Pichler a admiti cu e no ta hibando combersacion serio cu KLM riba e posibilidad di cooperacion.
Anto esaki no obstante cu e partner Arabier di KLM Etihad, tin participacion den Airberlin tambe.
"Pero Etihad ta un inversionista. Nos den Airberlin ta dicidi nos mes, kico nos ta haci", segun Pichler.
Airberlin a anuncia cu pa otro aña, e ke sali di e situacion financiero dificil cu e ta awor aki.
Airberlin na Merca ta traha hunto cu American Airlines, un competido fuerte di KLM.
Fei di Dusseldorf, Airberlin ta bula semanalmente pa Corsou.
Ta conoci cu Corsou y Aruba y Boneiro, semper tabata destinacionnan cu tanto KLM como Arkefly tabata sirbi.
"Nos tin gana di sa cuanto Airberlin lo por wanta e cos aki", segun un porta bos di Arkefly.
Pichler a anuncia cu e compania ta bay bula mas frecuente riba destinacionnan manera New York, Miami, Los Angeles.
"Pero den Caribe tambe nos ke expande e cantidad di vuelo cu nos tin," Pichler a agrega.❑

Inicio Proyecto Boardwalk Piscadera



WILLEMSTD - Minister Balborda hunto cu Domeinbeheer a inicia proyecto Boardwalk Piscadera. E proyecto ta encera un desaroyo bunita y unico. Lo crea un area di keiro y recreacion canto di awa. Esaki ta special pa tur habitante di Corsou y turistanan cu ta bishita e area aki.

Na 2006, Gobierno di Corsou a laga traha un plan maestro pa e area di Piscadera. Meta principal di e plan aki ta pa crea un area di calidad halto caminda tanto desaroyo turistico y regresion pa hendenan local por tuma luga.
Na 2013 a traha riba infrastructura nobo na altura di entre otro Restaurant Awa di Playa, Carmabi, Hotel Hilton, Pirate Bay. E siguiente fase di e proyecto ta encera desaroyo di un Boardwalk den e area canto di awa.

Henter e area canto di awa pega cu e boardwalk lo keda un area publico caminda lo tin diferente parti cu hendenan local por uza como terasa pa picnik. E boardwalk aki lo bay ta un atraccion pa tanto turista como hendenan local y lo sirbi como un area di cana canto di Costa. E ta conecta e diferente desaroyonan turistico cu otro. E habitantenan di Piscadera, piscadonan y comunidad di Corsou en general lo por disfruta di un area unico. Turismo y recreacion por tuma luga conhuntamente.

Domeinbeheer como coordinado mayo di e proyecto tin e rol di supervision y guia di e proyecto. Domeinbeheer a keda asisti pa un arkitecto local cu a percura pa un diseño innovativo pa e area.
E proyecto di infrastructura turistico aki ta forma parti di un strategia pa restructura economia di Corsou. Mirando e responsabilidad di Gobierno pa crea mas cupo di trabou y crece economia, gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa medio di su organonan di ehecucion pa acelera tur proyecto pendiente. Di e forma aki ta sigui crea e infrastructura necesario pa e tipo di desaroyonan aki por sigui tuma luga.❑

BON DIA Aruba

A haya dama morto den camber na Mar Azul



WILLEMSTAD – Autoridadnan ta investigando un caso, despues cu a haya un dama morto den un camber na Mar Azul na Westpunt.

Polisnan ayera tardi mester a mobilisa y bay e Mar Azul Resort na Westpunt, despues cu nan a ricibi notificacion cu a haya un dama morto den un dje cambernan na e resort.

Despues cu un patruya a yega na e sitio y a confirma e suceso na central di polis, a dirigi recherchenan tecnico y tactico pa e sitio, di manera cu nan tambe por a haci nan investigacion.
A pidi presencia di dokter di polis tambe na e sitio pa por a constata morto oficial dje dama.

Despues cu recherchenan di TOD a haci nan investigacion na e sitio, personal di un agencia funerario a presenta na e sitio pa por a bay cu e curpa sin bida.

Polis no a suministra niun informacion oficial ainda den e caso aki, pues identidad dje defunto no ta conoci.❑





A bay cu baranan di oro:

Un morto y dos herido den asalto riba truck di siguridad na Zona Liber Aeropuerto



WILLEMSTAD – Den oranan trempan ayera mainta a sosode un atraco na zona liber na Corsou. E asalto a laga un saldo di 1 morto y 2 herido atras mientras cu asaltantenan a bay cu baranan di oro y placa.

Un team di Pan Americano cu ta busca of trece cosnan di balor a wordo atraca. Nan carga tabata di oro, e team di 3 Pan Americano a haci preparacion pa baha nan carga ora cu 6 homber a sali fei di direccion di mondi y ta atraca nan.

Tabata algo despues di 10or, cu entre 4 pa 6 persona a presenta na e sitio y a sorprende e trahado di siguridad di e compania. Nan tabatin paña di camuflahe bisti. .E indicacion ta, cu nan a drenta via di e mondi patras di Zona Liber y penetra den e area, caminda e trahado di siguridad tabata haciendo nan trabou. Nan a bula e cura bay paden y cuminsa basha bala riba e 3 miembro nan di Pan Americano. E tres miembronan Pan Americano a wordo sefta cu bala y cu consecuencia cu un a fayece na e sitio. Un otro a resulta herida. E di tres a bisa, cu e no a haya nada, pero a hiba su persona hospital pa observacion
E seis homber nan a coy e botin di oro y nan a bula e cura di waya y a disparce den mondi. Polis ta investigando e caso aki, nan a constata cu tabata tin mancha di sanger cu ta bay pafo y riba waya . Cu esaki por conclui cu tin un di atracadonan ta herida. No ta conoci si ta placa of oro of un combinacion di ambos. Tampoco ta conoci cuanto botin nan a horta of e balor di e botinnan. Un investigacion rapido a indica, cu parti di e waya cu ta conduci na Zona Liber tabata kibra. Por a tuma nota di sanger eynan, un indicacion cu un of mas di e asaltantenan tambe ta herida. A cuminsa un buskeda grandi den e area patras di Zona Liber, cu ta pa gran parti consisti di San Pedro. Mas despues helicopter di Wardacosta tambe a uni na e trabounan di investigacion. E caso a causa un consternacion completo na Zona Liber y tambe na e compania.



Investigadonan no por a contesta e pregunta, si kisas e asaltantenan a bin di pafo di Corsou, un version cu tambe tabata circulando ayera mainta. E caso ta den investigacion y te na momento cu nos a bay imprenta tabata den desaroyo.

Den pasado
" Na 2012 riba 30 di november tabatin un caso di robo di baranan di oro, e tempo ey tabata 7 persona cu a keda deteni. E biaha ey tambe tabata tin uzo di violencia y un total di 70 bara di oro cu a wordo horta. ❑

Prome castigonan pa acusadonan di caso Claro

KRALENDIJK - Despues cu dia 3 di maart corte tabatin un dia di tratamento di caso basta pisa di ladronicia cu violencia, diaranson a tuma e dia pa trata e famoso caso Claro.

Ta trata aki di un caso den cua sospechosonan (un total di 17 persona) tabata den e operacion di manda droga Hulanda atravesa di aeropuerto Flamingo. Mester bisa cu no ta prome grupo cu ta ki den un caso asina, sino cu ya den pasado tabatin diferente grupo cu a cay pa e echo cu tabata trata pa manda droga Hulanda.
E caso Claro tabata un caso cu a investiga esaki tanto na Hulanda i sigur ampliamente aki na Boneiro cu Kmar, Polis y Marrechaussee. Final de la cuenta a bin cuminsa detene sospechosonan cu a aumenta te na un cantidad di 17 persona. Diferente ta den libertad actualmente, pero cu lo tin cu aparece dilanti corte proximamente.
Entre e prome cinco nan cu a presenta dilanti corte diaranson ultimo, tabata Jimmy H. (Corsou) kende a keda defendi pa mr. Vaders, Gilbert S. cu a keda defende pa mr. Martina, Marlon M. cu a keda defende pa mr. Wesselius y Renzo SA y Emanuel S. kende ambos a keda defende pa S & P Jansen. E hues cu a presidi e caso tabata mr. v. Dam van Isselt.

Na final fiscal di Ministerio Publico mr. Hambeukers a suplica un castigo di prizon di 15 aña pa Jimmy H., 10 aña pa Gilbert S. y 3 aña y mei pa e demas acusadonan Marlon M., Emanuel S. y Renzo SA ❑

Ex casa di fiscal Argentino ta bisa cu el a wordo asesina



BUENOS AIRES, Argentina (AP) – E ex casa di un fiscal, cual su morto misterioso a conmove Argentina, a bisa diahuebs, cu un team di experto cu el a contrata, a conclui cu su ex casa a wordo asesina, y su curpa a wordo hala pa e baño, cual ta caminda a hay'e.

Sin duda, Alberto Nisman tabata e victima di homicidio, Sandra Arroyo Salgado, ex casa di Nisman y cu tin 2 yiu muhe cu ainda ta menor di edad, cu ne, a bisa.

Autoridadnan a bisa cu nan ta investigando e posibilidad di sea suicidio of homicidio.

Nisman a wordo haya morto cu un tiro den cabes, den su baño , dia 18 di januari ultimo. E tabata e dia prome cu e mester a elabora su acusacionnan contra president Cristina Fernandez a orkestra un acuerdo secreto cu Iran, pa tapa e envolvimento di oficialnan responsabel pa e bom a un centro di comunidad Hudiu na 1994. Tanto Fernandez como Iran a desmenti e acusacionnan.

Bou di ley Argentino, famia di e victimanan tin acceso na e investigacion oficial, y ta permiti pa haci nan mester pruebanan forensico na e escena di crimen.

Arroyo Salgado, un hues federal, a expresa duda den e investigacion, na varios ocasion, y a anuncia poco despues di Nisman su morto, cu e ta contrata su mesun team di investigacion.

Conclusion investigacion

Arroyo Salgado a bisa cu e analisis di su team a conclui, cu no tabatin niun movecion



den Nisman su man drechi, cual el a bisa ta net contrario na loke e autopsia oficial ta bisa. Arroyo Salgado a bisa cu e falta di movecion kiermen cu Nisman no ta tira su mes.

Tambe el a bisa cu su team a conclui cu Nisman su curpa a wordo poni den baño, despues cu el a wordo tira, pero e no a elabora na unda e lo por a wordo asesina.Despues di e conferencia di prensa di Salgado, Viviana Fein, e lider di e investigacion, a bisa na radio, cu e lo tene cuenta cu e resultadonan di Arroyo Salgado su investigacion. Pa ley, e resultadonan di cualkier investigacion di famia di e victima, mester wordo añadi na e investigacion oficial.

"Te awe, nada no ta permiti mi bisa definitivamente cu e tabata homicidio of suicidio. Nada", Fein a bisa.❑

Inundacion na Argentina ta causa 12 morto y miles di hende ta evacua



BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Inundacionnan causa pa yobida fuerte a cobra bida di 12 hende na Argentina, segun oficialnan a bisa diabierna.

cu a haya su mes pega den un dam na El Fortin, cual ta keda mas o menos 700km noord di e capital di Argentina.

Un total di 1434 hende a wordo evacua na Cordoba, caminda siman pasa a yobe



Riunan cu a yena di mas den e ultimo siman a forsa evacuacion di miles di hende tambe.

E agencia di defensa civil di e provincia Cordoba a bisa diabierna, cu 10 victima a wordo haya eynan, esun mas recien ta un trahado di un cunucu mesun hopi cu el a yobe henter aña pasa. E personanan evacua ey, ta inclui tur mil habitante di e pueblo Idiazabal, cual ta completamente inunda.

Ta spera mehoracion den e tempo, e dianan cu ta bin, segun defensa civil provincial.

E agencia di noticia di estado, esta Telam, a reporta cu 2 victima a perde nan bida na e provincia Santiago del Estero, cu ta keda mas o menos 1150km noord di Buenos Aires. Mas o menos 3 mil hende a wordo evacua na e provincia ey, te awo. ❑



BON DIA Aruba

Periodista di Paragua asesina na frontera di Brazil





ASUNCION, Paraguay (AP) – Un periodista na radio di Paraguay a wordo asesina cu tiro na un ciudad Brasilero cu ta na frontera di un area cu ta yen di criminalidad, entre otro traficacion di droga y arma, segun oficialnan a bisa diabierna.

Gerardo Servian tabata traha pa un stacion di radio local, cerca di Pedro Juan Caballero. E periodista di 45 aña a wordo mata diahuebs, na e ciudad Brasilero, Ponta Pora, aki algun homber arma a tir'e 9 biaha. Despues nan a huy riba brommer, segun hefe di polis Walter Vazquez a bisa.
E victima su ruman homber Francisco a bisa cu Servian nunca a ricibi menasa di morto, y cu recientemente el a muda pa Ponta Pora, pasobra su yiu muhenan tabata bay scol na e ciudad Brasilero. Pero na e area aki di e pais, ta normal pa silencia periodistanan cu tiro, e ruman homber, cu tambe ta periodista, a añadi.

Cuater otro periodista a wordo mata desde comienso di aña pasa. Nan tur tabata traha na e parti noord di frontera di Brazil.
"E situacion di siguridad na e area parti noord cu ta na frontera cu Brazil, ta manera di un obra di ficcion. E estado ta zwak. Criminalnan ta manda na mas cu 600km di e frontera caminda no tin ley", segun un analista politico di Paraguay, Ignacio Martinez.
Den un declaracion, union di prensa di Paraguay a bisa diabierna cu e atake nobo aki riba e bida di trahadonan di prensa, ta mustra con urgente mester caba cu impunidad."

Hefe di departamento contra droga Luis Rojas a calcula mas di 100 gang, cu ta consisti di traficantenan di droga di Paraguay y Brazil, ta opera na e region noord.❑



Autoridadnan na Idaho ta prohibi alcohol durante pelicula 'Fifty Shades of Grey'





BOISE, Idaho (AP) – Autoridadnan na Idaho ta bisando cinemanan cu ta sirbi alcohol, cu nan no ta permiti di sirbi alcohol durante e pelicula erotico 'Fifty Shades of Grey.'

Polis di Idaho su departamento di Control di Alcohol a tuma contacto cu por lo menos 2 cinema cu ta pasa e pelicula popular aki, y a ordena nan pa nan cumpli cu e ley cu ta prohibi negoshinan di sirbi alcohol ora cu hende ta mira peliculanan cu ta sexualmente explicito.
E ley tin un lista di sorto di escena cu ta rekeri prohibicion di alcohol. 'Fifty Shades of Grey' tin sadomasochismo y bondahe den dje.

Michelle Williams di Eagle a bisa cu e mensahe cu ta wordo manda cu e prohibicion ta, cu muhenan no por controla nan mes si nan bebe durante e pelicula. ❑

Agentenan ta confisca 300 liber di cocaina cerca di Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Autoridadnan na Puerto Rico ta bisa cu nan a confisca casi 300 liber di cocaina riba un ferry cu tabata biahando direccion di e isla.

Polis a bisa den un declaracion diabierna, cu 5 hende a wordo aresta y 3 auto a wordo confisca.

E ferry tabata biahando di e isla ruman Culebra.

U.S. Drug Enforcement Administration a tuma e caso.

E cantidad di cocaina confisca na Puerto Rico y otro caminda den Caribe a aumenta den ultimo añanan.❑



Pro Tour
8-ball

Lesa pagina B3



Hulk e
pitbull

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diasabra 7 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Dia internacional di hende muhe

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba



Futbol Escolar 2015:

Filomena College Mavo ta logra ocupa e di tres luga

Despues di a gana e Campeonato escolar di futbol San Nicolas, Filomena College Mavo a logra finalmente gana e medaya pa di tres luga den e Campeonato 2015.
E alumnonan Aschwin Dabian, Darwin Smarius, David Ocean, Andrew da Silva, Marvin Irausquin, Bryson Werleman, Jean Altidore, Jean LouisPeterson, DanrickSchwengle y Ranzino Saladin a hunga contra Colegio Arubano cu e score di 2- 1. Finalmente Colegio Arubano a bira e ganado.

E team tabata bao guia di docentenan Patrick Lejuez y James Aroeman. E weganan a tuma luga den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.❑



Teamnan campeon di Taekwondo a ricibi bishita



BRAZIL - Diaranson atardi a presenta na Tarcisius Kleuterschool sr. Alan Howell y su yiu muhe Shanayah Howell kendenan a bin pa felicita e teamnan cu a gana copa di TK3 y TK5.

Alan Howell a splica e muchanan con importante ta pa haci deporte y specialmente ora cu nan ta biaha den exterior pa representa e Baranca di Aruba. “Mi ta hopi orguyoso pa mira e hobennan cu talento chikito nan cu ta scoge deporte y ta tuma esaki na pecho representando Aruba na grandi entre e paisnan grandi,” e ta sigui bisa. Mirando atras tempo cu Shanayah Howell tabata core bicicleta entre e miho nan na mundo y ta hopi bon pa wak atras







ariba esaki. El a bisa e muchanan tocante di e BBQ cu el a priminti nan y cu e ta bay cumpli cu esaki otro siman.

Clifford Rasmijn a splica e muchanan chikito di e prome grupo cu ta train, cu nan tambe por forma parti di e team di TK5. Nan lo mester train mas duro y yega na e edad di 8 aña. Clifford Rasmijn ta hopi contento, pasobra esaki ta su di 3 aña consecutivo ta ganando e Copa na Surinam y ta train e muchanan haciendo esaki su meta di cada aña.❑



Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu prensa

BRAZIL - Diahuebs anochi a tuma luga run reunion informativo di e dirigentenan di Brazil Taekwondo Stichting hunto cu Prensa. Un anochi na unda cu ideanan y opinion a wordo cambia na bienestar di deporte. A papia di e futuro desaroyonan di Brazil Taekwondo Stichting ya cu Brazil Taekwondo Stichting ta trahando ariba plannan pa mehoracion.

Alberto Klabér ta presidente di Brazil Taekwondo Stichting y a haci Top Sport na Hulanda a splica mas di e parti di maneho y sponsor y con e dos nan aki sa wordo combina. Un di e ideanan ta con Brazil Taekwondo Stichting ta haci pa asina wordo reconoci y kico tur ta haci pa asina tin e atletanan na e nivel cu nan ta pa asina nan logra trece medaya Aruba ora di representa Aruba den exterior. Awor ta conta cu e team infantil sigui pa cadet, junior y senior.

Un trapi cu ta cuminsa for di chikito bay te adulto. Esaki ta trata di un plan structura di training y cu cada biaha ta wordo subi den e categorianan. Awor cu Clifford Rasmijn ta train e muchanan 6 dia pa siman e la kita un peso grandi di Alberto Klabér kende tabata haci esaki. E ultimo temponan aki Alberto Klabér ta enfoca mas ariba captura e shot perfecto di accion di Taekwondo y cu ta tuma masha hopi tempo pa drecha e potretnan. Clifford Rasmijn a splica tambe kico tini cu e kier sigui crece hunto cu e team di TK5 y ya caba e tin 3 aña ta concentra pa ta e miho coach den e parti aki. Pa trece e Copa Aruba hunto cu su team cu ta wordo forma cu atletanan di diferente scolnan di Taekwondo na Aruba. Awor ta bolbe bay prepara pa asina por logra trece e otro Copa Aruba bek na luna di november for di Corsou.
Prensa presente tabata masha impresiona cu e forma con tur cos ta canando den Brazil Taekwondo Stichting y pa mira con nan ta subi caya tur luna pa asina recauda fondo pa asina nan por biaha pa representa Aruba.
Brazil Taekwondo Stichting a gradici prensa pa nan tempo y pa por a reuni hunto cu Brazil Taekwondo Stichting.❑

Campeon di Aruba y di Copa Betico Croes SV Britannia lo topa cu Dakota



Diadomingo awor lo tin un encuentro di futbol ora cu SV Briannia Frisian Flag e actual campeonnan di Aruba y tambe di Copa Betico Croes enfrenta team di Dakota den stadion Guillermo P. Trinidad.

E wega ta programa pa cuminsa 8'or di anochi y teamnan ta spera un stadion completamente yen. E wega aki ta di suma importancia pa ambos team tumando na cuenta cu SV Britannia kier busca su clasificacion trempan mientras cu Dakota lo enfrenta nan pesadilla SV Britannia y cu un Dakota cu kier drenta den e prome cuater teamnan pa clasifica. Actualmente SV Britannia Vitamalt tin 24 punto mientras cu Dakota tin 14.
Den di prome rond SV Britannia Pizza Hut tabata sa di gana Dakota cu score di 2-1. SV Britannia MC Printings tin un total di 27 gol na fabor y 11 contra mientras cu Dakota tin 21 gol na fabor y 12 contra. Tanto directiva di SV Britannia Bright Bakery y Dakota ta invita tur nan fanaticonan pa bin stadion trempan, pasobra ta futbol total ta bay tin. Jona vs Appie.❑

Campeonato futbol veterano

Diasabra awor 7 maart lo start e Campeonato futbol veterano 50+ di Fedeveta cu 9 ekipo.



Riba veld di Brittania pa 6or Arusur/Atletic contra Teachers, pa 7:30 Brittania contra SCA y pa 9'or Roma lo enfrenta Inter.
Riba veld di Bubali lo start pa 5:30 e wega Bubali contra nacional.
E ekipo di Santos lo tin un dia di sosiego.

Manera tur aña nos lo dedica e Campeonato na 3 persona cu a destaca den e ramo di futbol veterano, nos ta ocupa ainda cu e escogencia di e 3 personanan aki cu sigur mas despues lo wordo honra manera mester ta.

E aña aki pa prome biaha lo draai tur 3 campeonato, esta 50+, 40+ y 35+, full apart di otro. Manera 50+ caba lo start mas o menos fin di mei cu 40+ y segun plan na september lo start 35+.

Na februari a eligi e directiva nobo di Fedeveta y nan ta Presidente Sr. Edmund Fraser, Secretario Sr. Franklin Fingal y Tesorero Sr. Randy Tromp. Sigur un cambio cu e directiva nobo kier ta mas informacion pa Publico y asina promove nos dushi futbol veterano, pa es motibo aki nos ta experimentando cu e website www.fedeveta.com. Nos ta invita tur hungadonan y fanatico pasa bishita nos website y si bo ta desea laga bo comentario.

Directiva ta desea tur hungado un dushi campeonato y ta invita Aruba completo bin gosa y apoya nos futbol veterano.❑

FEDEVETA 50+ 2015 — Fecha : 7 maart 2015

President: Edmund Fraser (5937425) — Secretario: Franklin Fingal (5938788)
Tesorero : Randy Tromp (5925544)

Campeonato dedica na 3 hungador :
1............. (Arusur/Atletic)
2. ....(Britania)
3. ....(Teachers)

NO TIN WAITING TIME

nr	fecha	veld	official	ora	team	vs	team	score
1	7 maart	Brittania	Brittania	6.00	Arusurati		Teacher	
2				7.30	Brittania		SCA	
3				9.00	Roma		Inter	
4	7 maart	Bubali	Bubali	5.30	Bubali		Nacional	
5	14 maart	RCA	Teacher	5.30	Santos		Inter	
6				7.00	Roma		Nacional	
7				8.30	Teacher		Brittania	
8	14 maart	Caiquetio	SCA	5.30	SCA		Arusurati	
9	21 maart	Bubali	Bubali	5.30	Brittania		Bubali	
10				7.00	Roma		Arusurati	
11				8.30	Teacher		Santos	
12	21 maart	RCA	Inter	5.30	Nacional		Inter	
13	28 maart	Nacional	Nacional	5.30	Arusurati		Santos	
14				7.00	Teacher		Nacional	
15				8.30	Bubali		SCA	
16	28 maart	Brittania	Brittania	6.00	Brittania		Roma	





Curaçao Pro Tour 8-Ball

ORANJESTAD - Diasabra mainta trempan Ditto Acosta ta subi Insel Air rumbo pa Curaçao. Na e ocasion aki Acosta lo representa Aruba na e segundo parada di C.P.T.

Un total di 26 hungado, 24 di Curaçao incluyendo e miho nan manera Nieuwehuizen, Farah, Rijna, Agusto, Prins y number uno di Boneiro Marvin Abdul lo bataya otro den e tradicional bola-8.
Acosta ta gradici e pizzeria Campeon Pizza Hut, Insel Air Aruba y tambe e five star restaurant Fire Grill na Curaçao unda Acosta ta dinner diasabra anochi.
Tur Arubiano amante di biyar cu ta na Curaçao e fin di siman aki ta bon bini na Rio Lounge, e luhoso sport bar cu 10 mesa di biyar ey mes pega cu Curaçao Sport Centro. Torneo ta start 10:00am y ta caba rond 8:00 pm. Acosta su meta ta pa mantene su posicion #1 riba e rango di C.P.T.❑

Aña nobo uniform nobo

Malta Balashi ta apoya Santa Cruz Rockets

ORANJESTAD - Santa Cruz Rockets Baseball Team a cuminsa aña 2015 cu uniform nobo y ta cu hopi orguyo e beisbolista nan a estrena nan durante di un ceremonia special diabierna pasa.





E director financiero di The Tropical Bottling Company, Kenneth Bikker tabatin e honor di batisa e uniformnan cu e bebida preferi di nos deportistanan hoben, esta Malta Balashi.

Malta Balashi ta envolvi durante di henter aña cu nos deportistanan, no solamente como sponsor di uniform, pero tambe cu diferente evento y fundacion. Como un di e contribuyentenan na "Dare to Dream Foundation" di Xander Bogaerts, Malta Balashi a yuda cumpra materialnan cu a bay directamente pa hungadonan di Little League Baseball na nos isla.





E team di Malta Balashi ta contento di por contribui na Santa Cruz Rockets. Ta un placer pa inverti fondonan y energia den nos hobennan positivo, dinamico y entusiasma. Malta Balashi ta desea tur miembro e ekipo di Santa Cruz Rockets hopi exito pa e temporada nan dilanti y cu nan por gosa semper di e apoyo incansabel di nan dirigentenan y mayornan.❑

Hopi interes pa participa na e "Powerade 6K Run & Fun Walk"



ORANJESTAD, Siendo e bebida di tur deportista y den cuadro di nan compromiso pa sostene bon iniciativanan di deporte cu ta promove mas movecion, Powerade ta forma parti di e di cuater edicion di e caminata organisa pa recauda fondo pa e organisacion deportivo di RCA. E evento ta tuma luga diadomingo awo, cuminsando y cabando na veld di RCA situa na Solito.

E evento ta encera un caminata saliendo di veld di RCA, pasando rotonde di Ponton, rotonde di Tanki Flip, rotonde di Tanki Leendert y regresa pa caba na veld di RCA atrobe. Lo tin pechi como regalo pa e prome 500 participantenan cu inscribi, mientras cu tin varios premio atractivo pa e ganadonan.

E organisacion di RCA tin mas di 200 mucha cu ta practica futbol como miembro. E evento aki ta pa recauda fondo pa por sigui sostene e organisacion deportivo.

Powerade ta invita henter nos comunidad pa inscribi na veld di RCA entre 4:00pm y 5:30pm pa despues sali mesora den e caminata cu ta pasa bishita rotondenan den e area.❑

Exitoso AFM Aruba Bowling Tournament





Diasabra ultimo, den Eagle Bowling Palace a tuma luga AFM Aruba Bowling Tournament. Un total di 7 team a participa na e evento aki. Teamnan participante tabata: Caribbean Mercantile Bank, Royal Bank Caribbean, Aruba Investment Bank, Lucky Strikerz, Plus Accountant, La Cabana y Samsom Bookstore.

Ennia tambe a haci un contribucion na e evento aki. Tabata reina un ambiente ameno y e reto entre e teamnan tabata grandi. E tabata un oportunidad perfecto pa team building.

E ganado pa e anochi aki tabata e team di Royal Bank Caribbean. Un danki ta bay na tur e companianan cu a duna nan sosten na e evento aki. Pabien na tur e participantenan y muy en special na e team ganado di Royal Bank Caribbean.

Ganashi ta bay pa dos instancia cu ta Animal Rights Aruba y Aruba Boot Camp Foundation.❑

Dia Internacional di Hende Muhe



Mañan ta Dia Internacional di Hende Muhe Trahado of Dia Internacional di Hende Muhe, conmemora cu e lucha di e muhe riba su participacion, den pia di igualdad cu hende homber, sociedad y den su desaroyo integro manera persona. E fecha aki ta wordo celebra dia 8 di maart. Na algun pais e dia aki ta un fiesta nacional.

E prome celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe Trahado a tuma luga dia 19 di maart 1911 na Alemania, Austria, Dinamarca y Suisa. E conmemoracion a bin ta extendiendo, desde e tempo ey den diferente parti di mundo.

Na 1977, e Asamblea General di e Organisacion di Nacionnan Uni (ONU), a proclama 8 di maart como e Dia Internacional pa e derechonan di hende muhe y paz internacional.

Antecedente

- E muhe di antiguedad:

E historia di e muhe di antiguedad ta conoci pa esunnan cu a conta esaki, aki nos ta referi na homber. No obstante, algun figura ta destaca, algun figurativo y otro real. Asina den e obra di teatro Lisitrata di Aristofanes (siglo V a. C.), situa na e antiguo Grecia, ta haya literario di e lucha di muhe.

E protagonista, Lisitrata, ta realisa un welga sexual contra hendenan homber pa forsa e guera wordo para.

E figura di matematica y astronomo Hipatia di Alejandria (370-415), asesina brutalmente, ta para pa e posicion di muhe cientifico y liber, icono di libertad di pensamento y autonomia personal di muhe.

- Muhe den Revolucion Frances (1789):

Durante e Revolucion Frances e muhe a tuma consciencia pa prome biaha y di manera colectivo di su situacion social. Nan a marcha te cu Versailles hunto cu homber, e muhenan Parisiana a reclama e igualdad social bou e lema “libertad, igualdad y fraternidad.”

E muhenan tambe a tuma consciencia na e momento ey cu e lucha di clase di social no tabata contempla e lucha di genero. Esaki ta pleno igualdad di hende muhe cu nan a lucha pe.

Na 2011 a celebra shen aña di Dia Internacional di Hende Muhe. Tambe a cuminsa opera e Entidad di ONU pa e Igualdad di Genero y muhenan cu ta tuma poder, tambe conoci manera ONU Muhe.

E Dia Internacional di Hende Muhe a adkiri pa siglo XX un dimension mundial pa e muhenan di mundo. E movemento internacional den defensa di e derechonan di hende muhe ta creciente y reforsa pa e organisacion di Nacionnan Uni cu a celebra cuater conferencia mundial riba e muhe y a contribui cu e conmemoracion di Dia Internacional di Hende Muhe bira un punto di convergencia di actividadnan coordina na fabor di e derechonan di muhe y su participacion den e bida politico y economico. ❑





Día Internacional de la Mujer

Desde 1977, el 8 de marzo es considerado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU), como el Día Internacional de la Mujer, conmemorando la participación activa y de igualdad de la mujer en la sociedad y su desarrollo integro como persona.

En JAFRA como Empresa Socialmente Responsable, dia con dia nos esforzamos para mejorar la vida de la mujer y su familia, compartiendo una oportunidad de negocio incomparable con la finalidad de que la mujer pueda realizarse plenamente.

Para ti mujer, en este día tan especial y a nombre de todos los que colaboramos en JAFRA, te mando en un gran abrazo, nuestro cariño, la admiración y respeto que sentimos por ti.



BON DIA Aruba

Studiante gara cu marihuana den su posesion na scol

ORANJESTAD- Diabierna merdia patruya a bay na e scol Paso pa Futuro na Playa unda cabesante di e scol a constata cu lo tin un studiante di fam R. cu lo tin marihuana den su poder.



Na yegada di e patruyanan di Unidad K9 cu a keda encarga pa haci e ristamento. A wordo haya riba e hoben R un sakito di marihuana y e oficialnan a confisca esaki.
E hoben studiante aki no tin un nomber mucho bon na scol y ta den gang di Pos Chikito y e scol ta sufri hopi bou di su comportacion caba. Diabierna merdia a haci detencion di e hoben y a hiba e hoben pa JZP cu lo sigui cu e caso aki.❑



Velocidad halto a pone cu auto a bolter

ZEEWIJK - Diahuebs anochi na altura di e casnan di pueblo na Cura Cabay Zuid ta sucede un accidente di auto basta fuerte unda un auto a bolter. Polis y ambulance ta wordo despacha cu urgencia pa e sitio.
Na yegada di e unidadnan a topa cu un Toyota Yaris shinishi pega cu un di e casnan di pueblo y e chauffeur masculino ta herida. Polis a wordo informa cu e chauffeur di e Yaris lo tabata biniendo basta duro fei direccion di Zeewijk, bayendo direccion pabou E chauffeur a perde control y dal duro riba e acera bolter algun biaha bay straight y bay para banda di un cas. Personal di ambulance cu a presenta a atende cu e chauffeur y a transporte pa hospital pa atencion medico. ❑







Turista riba bais ta accidenta







PLAYA - Diahuebs mainta despues di un awasero fuerte riba nos isla un pareha turista a dicidi di bay core bais riba e strip di e area di hotel.
Riba e acera na altura di Costa Linda algo a bay robes cu e turista masculino. El a perde balans y dal abou y keda levemente herida. Patruya di Polis y ambulance a yega na e sitio y a constata cu e turista tin un herida leve na su frenta pero un personal di hotel mes a yega pa atende cu su persona ya cu no tabata nada serio pa ambulance atende. ❑

Cordialidad Arubiano ta gana premio Internacional



ORANJESTAD - Como reconocimento pa nan compromiso y dedicacion den brinda servicio di calidad superior y personal na cada turista cu huesped den nan hotel, Marriott Vacations Worldwide Executive Council a invita Lilian Britten y Mike Rodriguez di Marriott Aruba Ocean Club pa un celebracion special na Orlando - Florida, den cual nan lo reconoce ambos como ganado di un "Way to Go". E evento aki, conoci como un "Special VIP Event" lo tuma luga entre dia 10 pa 13 di Mei 2015 na Merca. Ey e ganadonan di e reconocimento aki di aña 2014 di tur Marriott Vacation Club for di rond mundo lo topa otro.

No ta prome bes cu empleadonan di Aruba ta ricibi e distincion aki. Benedict Pineda a gana e premio aki na aña 2013 y Wilma Benjamin a gana e premio na aña 2014. Nan tambe a biaha e tempo ey pa Orlando, Florida pa ricibi nan distincion.
Pa por gana e premio special aki, e empleado di Marriott mester haya riba 200 comentario di recomendacion di huespednan. No ta diferencia den cua departamento bo ta traha den e hotel, con tal cu e huesped laga un bon comentario y recomendacion pa e empleado.
Na e compleho di hotelnan Marriott di Aruba, ta haci hopi esfuerso pa por brinda mas y miho servicio na nan huespednan. Den esey ta percura pa empleadonan sigui training nan intensivo a base regular, como parti di nan programa pa garantisa un servicio di calidad superior. E hecho cu Aruba tin dos representante den e premionan di "Way to Go" ta un bon ehempel di resultado positivo di e inversion haci den train empleadonan den duna bon servicio.





Marriott Resort a habri na Aruba na aña 1995 cu 413 camber. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 450 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo y 400 empleado trahando via otro companianan den e compleho di hotelnan. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.❑



Ladron ta horta den un cas na Weg Sero Preto

WEG SEROE PRETO— Central a manda Polis na Weg Sero Preto pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M, kende a bisa cu desconocinan a forsa e porta di e cushina pa drenta paden y a bay cu un celular y tambe 600 florin. Central a wordo poni na haltura. ❑

Cacho ta mata cabrito na Rooi Afo

ROOI AFO— Central a manda Polis na Rooi Afo,na unda un cacho a mata dos cabrito. Na e sitio, Polis a papia cu e homber R, kende a bisa cu pa un aña caba, un cacho desconoci ta drenta den su cura y mata su cabritonan. Tambe el a bisa cu mei anochi, e mesun cacho ey a mata dos cabrito y el a coy e cacho y el a mara e cacho. Polis a mira un cacho preto mara na un cabuya na un pilar. R a laga e cacho los,pa sigui su tras pa mira kende ta e doño pa e papia cu e persona responsabel pa e cacho. ❑

Ladron ta horta keds

KEITO— Central a bay na un cas na Keito, relaciona cu kiebro den oficina di dokter. Na e sitio, Polis a papia cu e homber G, kende ta bisa cu desconocinan a purba drenta den e luga. El a bay den su apartamento pa controla si tur cos ta intacto, el a constata cu ladron a bay cu un keds Nike blauw scur. Desconocinan a kibra e bentana pazuid di e cas pa drenta den e cas. E kedsnan tabata dilanti di e apartamento. ❑

Mata di marihuana haya den cura

JUANA MORTO – Central a haya informacion di Polis di Bario, cu na un cas di FCCA, den Juana Morto Complex, tin algun mata di marihuana den cura. Polis a bay na e sitio y a haya algun mata di marihuana cu no a floria ainda. E doño a duna Polis permit pa drenta den su cura y confisca e matanan. Central a wordo poni na haltura y tambe Recherche di Narcotica. ❑

Chauffeur burachi deteni y hiba warda di Polis

SAVANETA— Durante patruya,Polis a topa un Toyota Yaris preto, cu ta core ta zwaai riba caminda na haltura di Winter Garden Supermarket. Polis a para e chauffeur pa control y a nota cu e ta bou di influencia di alcohol. El a bisa cu el a bebe algun cerbes y e ta bayendo cas. Mirando cu e ta bou di influencia di alcohol, Polis a detene y a hib'e warda, y e auto a keda warda temporalmente. ❑

Homber ta haci fastioso pa e haya su placa

PALM BEACH— Central a manda Polis na Amsterdam Manor Resort pa un homber fastioso. Na e sitio, Polis a papia cu e personal di siguridad, kende ta bisa cu e homber N, ta haciendo fastioso atrobe. Polis a topa cu N, riba Eagle Beach. El a bisa cu e homber M, tin cu paga su persona placa, un total di shen dollar. E homber N, a bisa cu e homber M, a duna solamente 10 dollar. Polis a core cu su persona di e sitio. ❑

Hende Muhe riba su dia ta reflexiona

Bon Dia Aruba a acerca un di su abonadonan pa tene un entrevista riba Dia Internacional di Hende Muhe. Nos a papia cu sra. Teresa Odor-Donata, e ta enfoca riba e sacrificio den bida cu hende muhe mester haci na bienestar di su famia.

Prome cu sra. Odor-Donata a casa, e tabata traha den oficina. Pero despues cu el a namora y a casa, nan a cuminsa forma nan famia. Despues cu sra. Odor-Donata a haya su prome yiu, e mucha tabata keda cu mama di sra. Odor-Donata. Mirando cu su mama ta un hende grandi y el a haya su di dos yiu, el a dicidi di sacrifica su trabou pa ta na cas y guia su yiunan. Haciendo esaki e tabata tin e tempo pa educa y yuda su yiunan cu les.

A dura sra. Odor-Donata dos aña pa e por a custumbra di no ta traha mas, di cual e tabata sinti fastioso di no por traha na cas. Esey no a stroba su persona pa sigui bay dilanti den bida. Loke el a haci ta tuma tempo parti mainta pa haci su cosnan, despues di merdia zorg pa e muchanan y atardi e tabata traha. Algo cu ta importante pa sra. Odor-Donata ta cu hende muhe y homber ambos mester haci yega na acuerdo pa ora ta trata topiconan di famia. “Mi ta satisfecho pa tur loke mi a haci y a logra,” e ta bisa Bon Dia Aruba.

“Hende muhe ta fuerte mirando den ki tur nos ta pasa. Hende muhe ta esun cu ta zorg pe cas, zorg pa tur cos ta na ordo. Ami tabata esun cu tabata zorg pa e muchanan ta baña, bon bisti, huiswerk traha, bon educa, mientras cu mi casa no tabata haci esey. Nos tabata papia pa yega na un acuerdo, pero e decision final ora tabata trata di e muchanan tabata den mi man,” sra. Odor-Donata a indica.

Sra. Odor-Donata no tin un estudio, y e ta di acuerdo cu hende muhe por traha cualkier trabou pero te na un cierto limite. Sacrificio, disciplina y amor ta parti di hende muhe. Mirando cu ta traha cierto trabou inaceptabel, pa sra. Odor-Donata esaki no ta aceptabel ya cu pe ta importante cu hende muhe mester corda riba nan balor.

“Mi ta desea tur hende muhe bida y salud, pasenshi, bida ta sacrificio y e



no ta bay facil. Mi ta desea tur hende muhe tur cos bon awe,” sra. Odor-Donata a termina.❑

Sra. Judith Barrera-Winterdaal

“Hende muhe ta sacrifica su mes pa tur cos”



Bon Dia Aruba a entrevista sra. Judith Barrera-Winterdaal, kende ta mama di dos yiu y e tin dos nieto. Sra. Barrera-Winterdaal tabata traha den pacus pero despues cu el a haya su yiunan, el a opta pa keda cu nan cas pa asina educa nan. “Nos como hende muhe ta sacrifica nos mes pa tur cos,” e ta bisa.

Tabata tin un temporada unda cu e tabata traha den supermercado, pero despues cu el a opera su bida ta cambia. Esey ta pone cu pa algun luna e no por a traha pero e mester a sacrifica su mes un biaha mas unda cu e ta kita for di trabou, ya cu e trabou no tabata bon mas pa su lomba. Berdad su casa tabata zorg pa bin cu e entrada pa cubri e gastonan, esaki no tabata suficiente. Pa e motibo ey, sra. Barrera-Winterdaal ta bay traha bek y pa mas cu 15 aña e ta trahando como werkster.

Na mundo tin hendenan muhe cu ta traha cierto trabou cu no ta adecua pa nan, y na opinion di sra. Barrera-Winterdaal hopi di e hendenan muhe cu ta haci e trabounan aki ta haci esey pa cierto motibo. Esaki porta posibel cu nan ta pasando den hopi cos sea na nan cas of trabou. Tin di nan no tin trabou y ta pasa den yen dificultad na nan cas, unda cu nan mester yuda nan casa, e yiunan mester come y esey ta pone cu nan ta haya nan mes obliga di haci trabounan cu nan no ta desea. Nan no kier haci esey pero pa necesidad nan ta haci e trabounan ey. Tin hende muhe cu si kier haci e tipo di trabounan aki pasobra nan gusta, y como hende muhe mester corda cu



no ta tur gusta haci esey.

Mañan ta celebrando Dia di Hende Muhe Internacional, pero dia 10 di mei nos lo ta celebrando dia di mama. Segun sra. Barrera-Winterdaal e diferencia entre e dos dianan aki ta cu mañan nos ta recorda kico tur hendenan muhe ta haci durante henter aña. Con nan ta traha fuerte pa asina yuda nan pareha den cas, of un mama soltera cu ta zorg pa tur cos su so. Tambe ta recorda tur e hendenan muhe cu no ta casa pero cu tambe ta traha fuerte sea na su cas of trabou.
Riba e dia di mama ta recorda e amor cu un mama ta duna na nan famia y yiu, pero tambe con nan ta guia y cuida tur esunnan cu ta rond di dje.

Epoca pa hende muhe a cambia cu ta pone hendenan muhe ta traha den politica of tin un posicion halto den un trabou. Ainda tin algun parti mundo cu e muhenan no ta wordo balora, pero mayoria parti hendenan muhe ta wordo balora mas. Tur e cambionan aki pa sra. Barrera-Winterdaal ta un cambio positivo. “Ami ta admira e hendenan muhe cu a yega asina leu pa traha den un trabou cu normalmente homber so ta haci. Nan a haya e oportunidad ey y mirando cu nan kier a yega asina leu, ami ta apoya nan. Un hende muhe cu ta traha un trabou manera politica pa mi persona no ta facil.” Antes hendenan muhe no tabata tin e oportunidad di logra nan metanan, pero como cu mundo a bira mas moderno hendenan muhe tambe tin e oportunidad di yega leu.
“Ami ta haya cu tur cos ta igual, entre hende homber y muhe. Muhenan tambe por yega di bira president, ehecutivo of abogado. Mi ta apoya un hende muhe cu kier logra su meta 100%,’ e ta termina.

“Mi ta desea tur hende muhe di Aruba pabien riba boso dia y tur esunnan cu tin cu traha mañan riba nos fecha aki mi ta bisa boso exito.”❑

F.A.D.A:

Pabien na nos Hende Muhenan

E hende muhe, un ser precioso crea pa di Dios.
Muhe por ta nos mama, nos ruman, nos tanta, nos wela, nos prima, nos suegra, nos colega y asina nos por sigui menciona.

Dia 8 di maart, dia internacional di hende muhe, ta un fecha hopi importante caminda mundo henter ta duna reconocimento y e balor mereci na e hende muhe.

E aña aki ta conmemora e di 104 aniversario di e celebracion aki.
Dia internacional di hende a crece na un dimension mundial.

E movemento internacional na defensa di e derechonan di e muhe ta creciente y ta ser reforsa pa e organisacion di Nacionnan Uni. E movemento a contribui tambe pa e conmemoracion di e dia internacional di hende muhe por ta un punto di union pa actividadnan coordina na fabor di e derechonan di e hende muhe y su participacion na e bida politico y economico.
Awe F.A.D.A. kier uni su mes na e celebracion precioso aki y desea cada hende muhe un caluroso pabien ariba nan dia y muy en special na tur e hende muhenan laborando na FADA!
Tema pa aña 2015: Make It Happen.❑



Festival Un Canto na Nos Himno y Bandera 2015



Despues di 3 anochi di pre final di e Festival Un Canto na Nos Himno y Bandera, organisa pa Fundacion pa Festivalnan di Folklore, Himno y Bandera y Dande, Comision Promove Cultura y den colaboracion cu Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional, nos ta anuncia e finalistanan pa e anochinan final diasabra y diadomingo.

Prome cu e muchanan pero tambe e adultonan por a competi, nan mester a prepara nan mes bon. Un cantidad di persona a participa, pero esunnan cu ta mas miho ta avansa. Si abo kier mira kendenan lo gana e aña aki, bo por presenta diadomingo pa e final.

Aki ta e resultadonan:



Categoria 7-9
1 Tipico Alegre Cadushi Largo Zarel Y & Xenon D. Comer cu Comper Lurena Schwengle Danny Koolman/ Robert Thiel
2 Talentoso Loefstop Sendy Un Biaha mas Gino Panneflek Gino Panneflek/Denny Loefstop
3 Tipico Katatumbo Libiee, Asia Saludami Edselyn Figaroa Giendrick Boekhoudt
4 Alma Folklorico McCollum, Jeshua Aruba cu Orguyo Mitsy Willems Xavier Croes
5 Tipico Macuarima Rincones, Evanielle Mi ta feliz Ryma Rincones-van der linde Everick Rincones

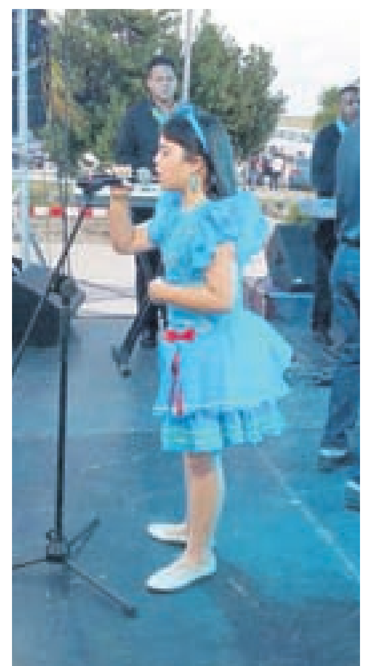


Categoria 10-12
1 Tipico Alegre Kadushi Largo Dijkhoff, Jair Ferdinand Bo Pueblo su Alegria Jelitza Croes Robert Thiel
2 Melodia Erasmus, Dyantha Mi Bandera Armando Villasmil Armando Villasmil
3 Talentoso Croes, Jayleen Gosa Jaderick Croes Jaderick Croes
4 Melodia Hernandez, Raydrick Rey di Cultura Rubin Ponson Rubin Ponson
5 Un Famia Kock, Zhaisky Ban traha Pe Frenk Kock Ronwayne Kock

Categoria 13-17
1 Tipico Macuarima Hernandez, Ivienne Ta nos ta Aruba Marlene van der Linda / Elton TrimonElton Trimon/ Eric Rincones
2 Melodia Trimon, Kiziah Cu un dolor na mi Curason Danilo Vrolijk Rubin Ponson
3 Tipico Alegre Kadushi Largo Croes, Jonathan Nos pueblo tey Sali Celebra Danilo Vrolijk Tico Kelly
4 Tipico Katatumbo Erasmus, Cindy Celine Si un dia Marcia Erasmus-Croes Giendrick Boekhoudt
5 Tipico Savaneta Falconi, Zaina Emocion, Sensacion, Inspiracion Jadrick Croes Jadrick Croes / Franklin Falconi Jr.
6 Melodia Villasmil, Kayla Mi Aruba Armando Villasmil Armando Villasmil
7 Tipico Katatumbo Vrolijk Mary-Jane E mas Bunita Edselyne Figaroa. John Freddy Montoya Francis Tromp
8 Tipico Katatumbo Hernandez, Jerwin Mi ta wak mi mes John Freddy Montoya Milly Hernandez
9 G.I.G (God's Inspired Group) Maduro, Genesis E Creacion mas bunita G.I.G (God's Inspired Group) Candred "Shuby" Lanoy
10 Nos Herencia Lizamarie Lacle Canta pa mi trupial Lurena Schwengle Danny Koolman



Categoria adulto
1 Alma Folklorico Marin, Margaret Lagami ta Jaderick Croes Jaderick Croes
2 Tsunami Almary, Mitchel No paga e calor John Freddy Montoya/ Edselyn Figaroa Micheal Odor
3 Zjilea Linde van der, Marlene Lanta Ariba Arubianonan Elton Trimon Micheal Odor
4 Alma Folklorico Krozendijk, Gabriela Mi a sembra un Simia John Freddy Montaya Frederico Martes/ Edselyn Figaroa
5 Tipico Alegre Kadushi Largo Kelly, Jason Diploma Cultural Jelitza Croes Tico Kelly/ Lionel Croes
6 Paranda ta nos Haydy Boekhoudt Entrega bo Amor John Freddy Montoya/ Edselyn Figaroa Dimitri Frans
7 Delicious Salomon, Jurick Pensando Riba Aruba Edselyn Figaroa/ John Freddy MontoyaRonwayne Kock
8 Strea di Jara Kenduard Henriquez Un pintor Abel & Kenduard Henriquez Benito Loefstop
9 Francis y su grupo Jacobs, John Francis Arubiano nos tur ta Francis Jacobs John Francis Jacobs
10 Tipico Alegre Kadushi Largo Geerman, Emilee Futuro Arubiano Jelitza Croes/ Micheal Angelo Koolman-Micheal Angelo Koolman
11 Macuarima Krozendijk, Veloushka Mas di un Cancion Edselyn Figaroa / John Freddy Montoya Leonardo Orman / Tipico Macuarima
12 Macuarima Angela Ghislady Contami Jaderick Croes Jaderick Croes
13 Ritmo y mas Kock, Jerrich Cu Henter mi Curason John Freddy Mo toya Mauricio Echevery Cortes, Francis Tromp



14 Tipico Macuarima Yarzagaray, Louisette (Setty) Aruba Tesoro den Lama Eric Rincones Eric Rincones
15 Un Famia Kock, Ronwayne Stima Ronwayne Kock/ Frenk Kock Ronwayne Kock
16 Grupo Union Davis, Jose Promose na Aruba Jose David Andy Gomes y Grupo Union
17 Tipico Katatumbo Erasmus Croes, Marcia Aruba Bo Ta Mi Alegria Edselyne Figaroa Francis Tromp
18 Ministerio di Alabansay Adoransa
Gomez Rivadeveira, Vivienne,
Montero-Kock Vinessa y Judizka Vis-Solognier Aruba ta di nos Gomez Rivadeveira, Vivienne Raul Piar
19 Tipico Macuarima Martis, Marylu Aruba Perla Precioso Eric Rincones Eric Rincones
20 Inspirashon Folklorico Willems, Danniel Ban Gradicie e la Logre Danillo Vrolijk Danny Loefstop
21 Nos Herencia Eugene Albertsz Si e por a papia Eugene Albertsz Danny Koolman
22 Tipico Macuarima Croes, Rose-Ann Nos Orguyo, Nos Bandera Fernando Dirksen Tipico Macuarima.❑



Muhenan miyonario segun lista di Forbes

Personanan cu mas di mil miyon di dollar

Ya no ta novedad cu Bill Gates, Carlos Slim y Warren Buffett ta figura den e tres prome luga di e lista miyonario cu e revista Forbes ta realisa tur aña.

E tres figuranan aki ta mantene e puesto aki di cual nan ta cambia segun turno. Den e publicacion reciente di e famoso lista, Gates ta na prome luga cu 79.200 miyon di dollar.

Di otro banda ta curioso di por mira cu hendenan muhe ta riba e lista aki. No tin hopi, segun Forbes. 197 di esunnan mas rico di mundo ta di e sexo femenino y e grupo chikito aki tin na prome luga Christy Walton, heredero di e cadena Walmart, kende un biaha mas ta na di 8 luga.

Christy Walton ta den e top dies cu un suma di 41.700 miyon di dollar, hunto cu e Frances Liliane Bettencourt, kende a logra un gran parti di su rikesa cu e compania di cosmetico L'Oreal. Bettencourt ta na dies luga cu 40.100 miyon di dollar.

Alice Walton, kende tambe ta heredero di e cadena Walmart, ta na di tres luga entre e hendenan muhe y ta wordo sigui pa Jacqueline Mars y Gina Rinehart, cu neSoshinan den e sector minero y Susanne Klatten, heredero di BMW. Aunke algun di nan bida a smile cu nan ya cu nan a hereda fortuna y negoshi di nan mayornan, mientras cu otro a traha duro den e mundo empresarial.





Ken nan ta?

E heredero Christy Walton di 60 aña, a prefera di dedica su mes mas na regala su placa na hende den necesidad cu inverti den e negoshi familiar di su casa (cadena Walmart). E ta apoya varios causa social y cultural, specialmente desde cu su bida a dal un buelta radical ora cu e tabata casi pa muri pa un neumonia grave.

Liliane Bettencourt, huerfano di mama desde cu e tabata tin 5 aña y awe cu 92 aña, a traha desde cu e tabata tin 15 aña den e empresa di cosmetico di su tata y esaki a duna Bettencourt e movecionnan corecto di e multinacional manera e cumpramento di Garnier den añanan 60, of di Lancôme, Biotherm y Vichy.

E di tres muhe mas rico di mundo, ta e ruman chikito di e casa di Christy, esta Alice, cu 66 aña. E ta economista y a dedica su mes na negoshi; e tabata analista financiero y e tabata tin trabounan di directorado den sector importante di banco. E gusta core cabay na su rancho na Texas.

Otro miyonario ta Jacqueline Mars, cu ta bin di e mundo di cos dushi, ora cu e el a hereda e negoshi cu su tata a dedica na comestibel, hunto cu su dos ruman.
Cu 76 aña, e ta miembro di e hunta directiva pero no ta participa hopi mas den e administracion di e negoshi y e ta prefera actividadnan cultural. ❑









Elton L. Lioe-A-Tjam:

Abuso legal



Luna pasa e relacionista publico di e Servicio di Impuesto, Sra. Mervely Romano, a trece na nos atencion cu mayoria di comerciante no ta inclui e Impuesto di Salud (BAZV) den e prijs di nan producto y cu esaki no ta corecto y hasta e ta contra e ley.

Pasobra e consumidor mester paga e prijs cu e producto ta costa y no na caha pone un adicional 1.5% pa BBO y un 1% pa BAZV.

Ora bo ta kere cu esaki lo a capta e atencion di nos gobernantenan of parlamentarionan pa coregi e eror aki den e ley y asina para e abuso aki, ata ayera e mesun relacionista publico ta trece e mesun tema den prensa. Solo e biaha aki el a agrega, segun e publicacion cu a sali den prensa skirbi: 'lamentablemente Departamento di Impuesto no tin instrumento legal pa sanciona e comerciante. E ley no ta duna un sancion riba e parti aki y como tal nan no por actua'.

For di luna pasa tur hende na Aruba a haya sa cu un acto ilegal ta wordo cometi y ainda nada a wordo haci pa para e infraccion di ley aki. E ta parce cu e acto ilegal aki no ta suficiente importante pa nos gobierno of parlamento pa atende cu esey of cu kisas nan ta asumi cu manera e custumber ta, cu despues di tempo e pueblo lo lubida atrobe y nan lo custumbra di paga e 2.5% adicional di impuesto.

Uzando e 'Tabla Estadistica di december 2014, cu a wordo mehora 3 di februari 2015' di Banco Central, nos por haci un calculacion cu den e prome dos luna di e aña aki, minimal 26 miyon florin a wordo cobra di un forma ilegal.
Awor imagina bo persona cu si abo lo a haci algo similar contra ley kico lo a wordo haci cu bo persona. Pero te cu awe tur gobernante y parlamentario ta keto riba e asunto aki. Nan ta keto pasobra nan no kier admiti cu e ley aki cu nan a pasa lihe den Parlamento tin un elemento di abuso aden y saliendo afo pa admiti esaki lo mustra di nobo cu nan no ta lesa e leynan cu ta wordo treci den Parlamento of realmente nan no ta worry?
Dicon nan no ta sali awor na defensa di e pueblo pa admiti y coregi e eror aki manera nan sa di haci ora e ta trata nan asuntonan personal, ta keda remarcabel y cuestionabel. Ora nan por score un punto riba nan oponente politico of purba di manipula e pueblo, nan t'ey. Pero awor den un asunto manera esaki unda e pueblo sa cu intencionalmente un delito ta wordo cometi cada biaha cu nan cumpra un producto of paga pa un servicio, NO. Un correccion den e ley aki por preveni cu mensualmente minimal 13 miyon ta wordo saca brutalmente for di pueblo su cartera y asina mehora e forsa di compra di e consumidor. Esaki ta un 13 miyon adicional cu ta wordo kita mensualmente di forma ilegal for di pueblo. Ban wak si tambe den 6 minuut nos gobernante y parlamentario por para e acto ilegal aki adaptando e ley den e dianan venidero.❑

Estudio a revela cuanto e penis di tamaño normal ta midi

Investigacion di King's College London tambe a conclui cual ta e grandura promedio di e organo aki. Un meta analisis (estudio di hopi estudio cientifico) a demostra cu e tamaño promedio di e penis den ereccion di hende homber ta di 3,12 centimetro.

Ademas di esey, y di acuerdo cu investigadonan di King's College di London, cu a tuma como base 17 estudio cu a inclui informacion di 15.500 homber, e largura di un penis den descanso tin un promedio di 9,16 centimetro, mientras cu esun di un den descanso gerek ta 13,24 centimeter.

Di mes un forma, nan a evalua e circunferencia di e organo aki, cu ta di 9,31 centimetro den descanso y 11,66 centimetro den ereccion.

E informacion, publica den e revista specialisa di urologia 'BJU International', por resulta util pa conseha hende homber cu ta preocupa pa e tamaño di su organo sexual.

E estudio aki, cu a bira e prome di e tipo aki cu a wordo efectua cu e conocemento rigoroso di e metodo cientifico, tambe a comproba cu ta hopi zwak pa comproba cu tin un corelacion entre e largura di e penis den ereccion y e haltura di e persona.

E atencion di e investigadonan a cay riba e echo cu e mita di e hendenan homber cu a wordo analisa den e estudio, a resulta cu largura di nan organo sexual ta bou di promedio cu a wordo estableci. Es decir, cu por a deduci cu mita di e poblacion no ta yega e midi normal.

Ta bale la pena anota cu mayoria di e hendenan homber cu nan informacion a wordo inclui den e analisis di estudio, ta di e region Caucaso of ta bini di Medio Oriente (di rasa blanco of Indo Europeo).

Na e hallazgo aki nan ta añadi otro investigacion manera esun di e Universidad di Turin (Italia), cu ta adverti cu hende homber ta preocupa su mes mas pa e dimension di e organo sexual masculino cu pa hende muhe. Esey ta splica e buscamento constante pa haci cirugianan pa por haci e penis bira mas grandi.

Den e mes un investigacion



ta wordo raporta cu un di e operacionnan mas comun ta e cortamento di e ligamento rond di e penis na e parti paden di e curpa humano, cu ta contribui cu un aumento di e largura di entre 1,3 y 2,5 centimetro.

A pesar di e intervencion di cirugia aki, e investigadonan ta indica, cu un grupo di 121 homber cu a pasa den e operacion aki, e mayoria a declara cu nan ta desapunta y mal contento cu e resultado. Principalmente pasobra algun a manifesta cu ora nan tin un ereccion e penis ta para den un angulo raro y incluso nan a bay atras den nan actividad sexual.❑

BON DIA Aruba

Polis cu mas amigo na Centro Man Na Obra

ORANJESTAD - E departamento di comunicacion y prevencion di crimen di Cuerpo di Polis recientemente a organisa un charla special riba e tema "gang" na un grupo di amigo cu tabata hopi contento di ricibi nan. Ta trata aki di miembronan, specialmente hobennan, di Centro Man na Obra.





Considerando cu algun cliente di Centro Man Na Obra a bin den contacto cu personanan cu a acerca nan cu menos bon intencion y a causa cu nan haya nan mes den problema, e lidernan di e centro a dicidi cu tin cu tuma algun paso pa haci nan mas duro
, o sea mas fuerte, contra e tipo di incidentenan aki. E lidernan a tuma contacto cu Polis, pa organisa un lectura y presentacion tocante e fenomeno di "gang".

John Larmonie a splica cu no ta asina cu e clientenan ta un grupo mucho grandi pa gang, pero si algun hoben entre nan ya caba a haya nan mes den problema pa via di e gangnan riba caya. E incidentenan aki ta no desea, pasobra ta tuma personanan inocente y ta probecha di nan bon curason.



"Nan sa basicamente cu ta cosnan negativo, cosnan cu nan mester nenga, pasobra lastimamente nos tin cu bisa cu den pasado tin hendenan cu a haci mal uzo di e clientenan aki door cu nan ta hendenan cu ta facil pa influencia pa manda nan bay horta, pa bay cumpra droga of haci cosnan cu no ta bon," segun John Larmonie ta splica.

E experto riba tereno di prevencion di crimen a bisa cu el a duna un splicacion simpel tocante e situacionnan no desea cu e clientenan mester keda leu di dje; kico e clientenan por y mester haci pa para mas fuerte y evita cu nan ta haya nan mes envolvi. E mensahe importante tabata cu e gruponan cu ta cana riba caya ta haci malo, ta algo negativo y mester keda leu for di nan.



"E clientenan tabata masha contento mes di mira nos, e interaccion tabata hopi dushi. E tabata un experiencia diferente pa nos, pasobra nos ta custumbra di duna charla tin biaha na instancianan of na scolnan, pero e ambiente ta un tiki mas diferente. Mi por bisa e tabata hopi great!" di acuerdo cu John Larmonie di e departamento di prevencion di Cuerpo Policial Aruba.❑

Comercio ta sostene idea innovativo pa recauda fondo

ORANJESTAD – Un animo enorme; esey ta loke B1Community a haya siman pasa despues di a haci nan presentacion oficial. Como organisado di e evento AWACadabra, nan ta hopi contento pa e atencion ricibi tanto di organisacionnan, patrocinadonan y comunidad en general pa atende e evento. Esaki ta priminti di bira algo grandi, pa cual for di awor kier yama danki.

Na scolnan, muchanan ta bisando otro cu e luga pa ta diadomingo 8 di maart, ta Eagle Beach. Entre 10or di mainta y 6or di atardi lo tin diferente wega un ambiente masha dushi pa gosa di dje. Tin 10 diferente atraccion confirma. Cada atraccion ta combina cu un organisacion social y riba nan mes tambe ta haciendo promocion pa e actividad aki.



Stingray Swimming Team Aruba ta na e dos Inflatable Dino Jumps cu Water Slide, e Dino Jump di Pirata y esun di Princess ta na encargo di Tiger Taekwondo Academy Aruba, e cuater Trampolin ta pa Aruba Reef Care. Pa loke ta e Bumper Boats, nan ta beneficia Stichting Mi Por, e Kiddie Dino Jump ta pa Animal Rights Aruba, mientras cu e Gladiator Ring ta representa pa Fundacion Movemiento Ta Bida.
Tambe tin e Carousel grandi na beneficio di Aruba Donkey Sanctuary, e Bubble Soccer na fabor di S.V. Caravel; sin laga afo e Schiet Stoel Pool pa Fundacion Autismo Aruba y e Pony Walk pa Fundacion Cas Eliezer.

Ora cu un mucha kier disfruta di un atraccion, e ta paga un suma chikito cu ta bay directamente pa e fundacion of organisacion ey. Prijsnan lo varia depende di e atraccion.



Ademas di e atraccion, ta bon pa menciona cu ta bay tin suficiente tent y stoel pa sinta den sombra, ora cu desea esaki y tambe bar y cushina bon surti.
Tur esaki ta posibel danki na e contribucion valioso di empresa y comercio local. Entre e patrocinadonan registra te aworaki, por menciona Arubabank, Ritz, Big Wheel Lottery,Wendy's, Interport, Sbarro, D.O.W., 24ora.com,InterPrint, Co.Lab, Kloes Kock & Partners, Verbum Works, Urgent Care Aruba y Tropical Bottling Company.
Un biaha mas, B1Community ta invita un y tur diadomingo dia 8 di maart pa bin disfruta di un dia di 'AwaCadabra' mientras na mesun momento ta yuda fundacionnan local yuda nos tur.
Pa mas informacion, bishita www.awacadabra.com.❑







Kiwanis Club of Young Professionals Aruba cu proyecto

"Siman di Placa Chikito"

Cuminsando dia 9 di maart Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta start cu un proyecto hopi importante pa e comunidad di Aruba. Ta trata aki di un programa cu lo educa muchanan di scolnan basico riba e topico di placa. E programa ta hiba e nomber di "Placa Chikito" y lo wordo duna por medio di un curso na muchanan di scolnan basico na Aruba.

E iniciativa aki a bini despues cu Banco Central di Aruba a publica cifranan alarmante di e estado financiero di casnan na Aruba. Esaki a haci cu Kiwanis Club of Young Professionals Aruba a dicidi di inverti den un programa di educacion financiero cu por yuda e muchanan pa ta miho prepara den futuro ora di anda cu placa.

E siman di placa chikito mes tin como rol tambe pa por crea un conscientisacion nacional pa stimula mayor nan pa educa nan yiunan riba e topiconan financiero. Por ehempel: Entrada Propio, Spaar, Gasta Placa y Comparti Placa.

E forma con lo yega na tanto e muchanan como e mayornan tapa duna sesionnan cortico na e scolnan basico unda lo educa e muchanan e balor di placa, uzo di placa y circulacion di placa. Lo haci uzo di medionan di comunicacion tambe pa yega na e comunidad general.

Pa por ehecuta e "Siman di Placa Chikito" a ricibi hopi bon colaboracion di e patrocinadonan principal cual ta Aruba Bank, CaribbeanMercantile Bank, ENNIA, RBC Royal Bank. Kiwanis Club of Young Profesionals tambe ta hopi gradici na e sosten di Aruba Bankers Association y su Excelencia Gobernador di Aruba kende lo ta efectua e apertura di e "Siman di Placa Chikito".

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta un club hopi activo yudando comunidad den diferente forma. Durante henter aña Kiwanis Young Professionals Aruba, miho conoci como KYPA ta organisa diferente proyecto como tambe eventonan pa recauda fondo.

E club ta consisti ta profesionalnan hoben cu tin e ambicion y curason pa traha pa comunidad. KYPA a yuda diferente fundacion den pasado manera Favi, Fada, Casa Cuna pa menciona algun.
E club ta enfoca hopi riba bienestar di nos Muchanan y tambe ta haci Proyecto di Servicio y asina ta yuda diferente grupo den nos comunidad.❏

Scol Basico Mon Plaisir

Un idea pa stimula y inspira pa siña mas di mundo









ORANJESTAD –Durante un exposicion di arte bibo, e muchanan di Juffrouw Murielle Brown-Roos y Juffrouw Perlishka Lockhart di klas seis di Scol Basico Mon Plaisir a crea un Madame Tussauds Museum a base di e serie di buki "Who Was? Who is? What was?" Den ballroom di Ritz Carlton hotel.

Cada studiante mester a kies un personahe y haci nan investigacion di un tema pa asina por presente na e publico presente.
Un idea tremendo cu sin duda ta habri e horizonte di nos hobennan, ta stimula y inspira nan pa siña mas di mundo, historia y personahenan valioso.
Na un manera hopi creativo, interactivo y cu hopi entusiasmo cada mucha a presenta nan resultado final.
E anochi a sirbi tambe pa recauda fondo pa e fundacion cu ta stimula lesamento:
Bon Nochi Drumi Dushi.❏

BON DIA Aruba

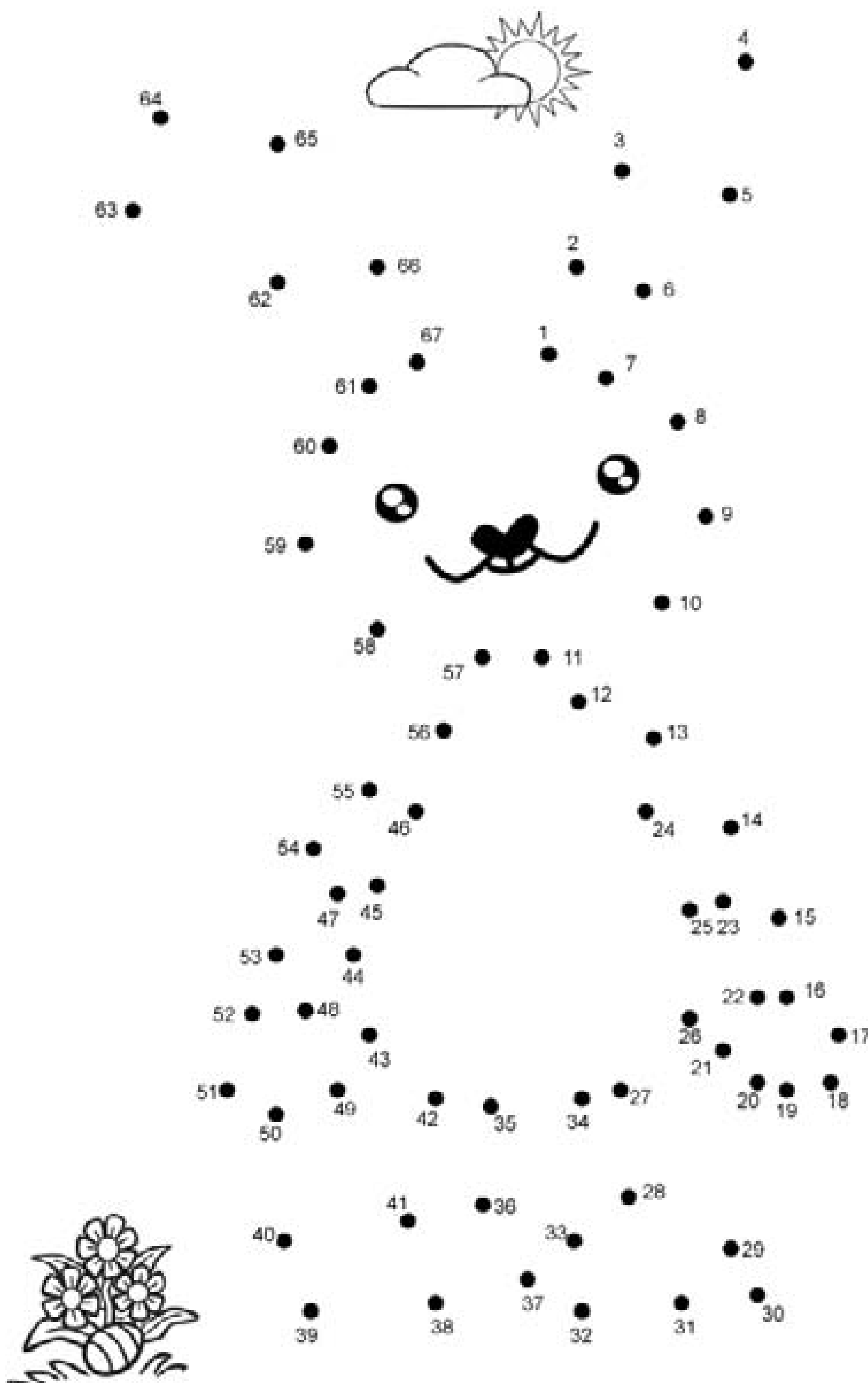


Sudoku BON DIA, train bo mente

		5			3		4	
		7			9	1	2	
	2							
	5		8	1	6			3
4			3		7			6
1			4	9	2		5	
							3	
	3	4	5			8		
	8		2			9		

	8							
	3	2	6	5	8	1		9
4							3	8
			2	9			8	
		7	8		4	2		
	4			1	5			
3	5							4
6		4	5	8	3	9	2	
							6	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





SPAM DEN FORNO

Ingredientenan:

- **2 bleki (12 Oz.) di luncheon meat**
- **4 cuchara grandi di jam di apricot**
- **2 cuchara grandi di mosterd**
- **1/8 telep di clabo mula (ground clove)**
- **2 bleki grandi di peach halves**

Preparacion:

Corta e luncheon meat na slice no mucho diki. Pone nan tras di otro of sea cu un slice ta drumi ariba otro. Den un bowl of comchi mescla e jam, mosterd y clabo mula. Hunta e mescla aki ariba y meimei di e slice nan di luncheon meat. Sende e forno na 350 grado y horna nan pa 20 minuut. Pone e mita peachnan rond di e luncheon meat y horna nan pa 10 minuut mas.

Bon Appetit!

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Maart 7 Dr. Dassen
Maart 8 Dr. Yagua-Fingal

EMERGENCIA

911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



March 9
Monarch
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Aries

Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion fei di e punto di bista concreto cu ta merece dunando e tempo cu e ta rekeri. Number: 11, 27, 36 44.



Tauro

Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number: 10, 26, 34 42.



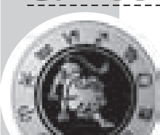
Geminis

Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number: 9, 25, 33 41.



Cancer

Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number: 8, 24, 32 40.



Leo

Luna den bo aura ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna den bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo porta. Number: 7, 23, 31 39.



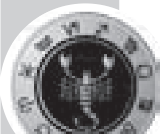
Virgo

Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number: 6, 22, 30 38.



Libra

Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Basilon lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dicidido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number: 5, 21, 29 37.



Scorpio

Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisface bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number: 4, 20, 28 36.



Sagitario

Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce. Number: 14, 30, 38 46.



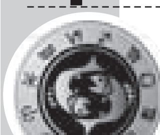
Capricornio

Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number: 4, 23, 33 40.



Aquario

Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number: 14, 24, 31 46.



Pisces

Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number: 9, 32, 24, 41 42.

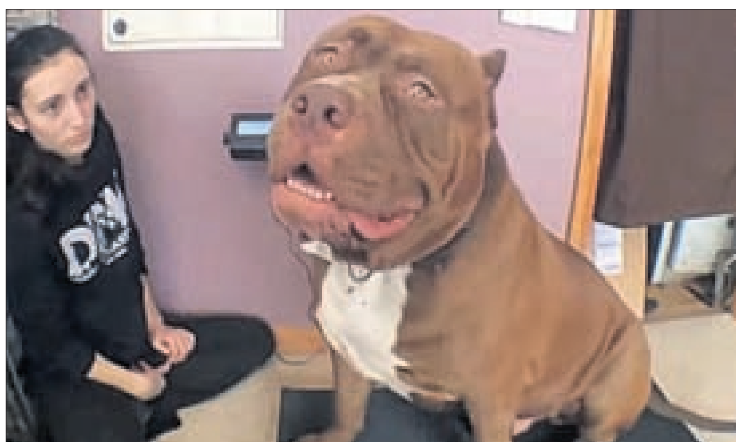
BON DIA Aruba





Conoce Hulk, e pitbull mas grandi di mundo

E cacho tin un tamaño hasta tres biaha mas grandi cu cualke otro di su rasa.



Cu 79 kilo y apenas 17 luna, probablemente Hulk ta e pitbull mas grandi di mundo. Ora cu e para riba su dos pata e ta supera den grandura hasta su doñonan, Marlon y Lisa Grennan, cu ta biba na New Hampshire, na Estados Unidos.

E yiu di e doño tin tres aña. Asina mes y aunke cu algun pitbull tin mala fama, e cacho hopi biaha ta keda na encargo y ta cuida Jordan, cu ta leu di tin miedo di dje, e ta hunga cu su mascota y hasta e ta subi riba dje.

"E tipo di cachonan ey ta hopi balansa y gentil, nan ta cacho cu ta gusta mucha", Marlon Brennan ta conta den un entrevista cu e corant Britanico Daily Mail. "Mi no ta kere cu ta iresponsabel pa hende tin pitbull y yiu. Nan ta cacho manera tur otro", e ta agrega.

Sinembargo, e doño di Hulk ta admiti cu si pa un motibo of otro e cacho dicidi di ataca, sigur e lo por mata e persona ey. Segun e famia Grennan e mascota a crece masha tanto despues cu el a cuminsa train pa keda den forma. E ta pasa den un training rigoroso den gym".

E dieta di Hulk ta rico na proteina y e ta inclui suplimento y hasta dos kilo di carni pa dia. Tur e cosnan ey hunto a haci Hulk crece te hasta casi 80 kilo, lo cual e ta pisa. Hulk tin un tamaño di hasta tres biaha mas grandi cu cualke otro pitbull.

Marlon y Lisa Grennan a funda 'Dark Dynasty K9s', cu ta specialisa den cria e cachonan di siguridad mas temi, pa cual e famia ta haci uzo di un 60 hectar di tereno cu nan a converti den un cria di cacho despues cu Marlon a stop cu boxeo despues cu el a sufri un lesion.

Aunke cu e ta un empresa Noord Americano, Marlon ta indica cu mayoria di su clientenan no ta residente di Estados Unidos, sino mas bien luganan den exterior, manera Africa. "Eynan tin un cacho pa proteccion ta indispensabel" Marlon a bisa.❑







